



Икономическа комисия за Европа

Комитет по вътрешен транспорт

Работна група за превоз на опасни товари

Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR)

Изменения на Приложения „А“ и „В“ към ADR

На своята деветдесет и първа сесия, Работната група за превоз на опасни товари изиска от Секретариата да подготви консолидиран списък на всички поправки, които са приети за влизане в сила от 1 януари 2013 г., за да могат те да станат предмет на официално предложение в съответствие с процедурата предвидена в член 14 на ADR, за чието изпращане към депозитаря чрез своето Правителството, съгласно общоприетата практика, отговаря Председателят. Уведомлението следва да бъде издадено не по-късно от 1 юли 2013 г. с препратка към 1 януари 2013 г. като дата, предвидена за влизане в сила (вж. ECE/TRANS/WP.15/212, параграф 65).

Този документ* съдържа изисквания консолидиран списък с поправки приет от Работната група на нейните осемдесет и осма, осемдесет и девета, деветдесета и деветдесет и първа сесии (вж. ECE/TRANS/WP.15/206, Приложение II, ECE/TRANS/WP.15/208, Приложение I, ECE/TRANS/WP.15/210, Приложение II и ECE/TRANS/WP.15/212, Приложение I)

* По технически причини хартиената версия на този документ е разпечатана в чернобяло. За стр. 56 трябва да се ползват електронните версии. За предупредителния знак в 5.5.3.6 трябва да бъде в червено, а символът в бяло и сиво върху черен фон.

Част 1

Глава 1.1

1.1.3.6.2 В първия абзац, в края след „и 0500“ добавете „и с изключение на освободените пратки от Клас 7 на UN 2910 и 2911, ако нивото на активност надвишава стойност A2“.

1.1.3.6.3 За транспортна категория 1, в колона (2), за Клас 2, добавете следния нов ред отзад:

„химикали под налягане: UN 3502, 3503, 3504 и 3505“.

1.1.3.6.3 За транспортна категория 2, в колона (2), за Клас 2, добавете следния нов ред отзад:

„химикали под налягане: UN 3501“.

1.1.3.6.3 За транспортна категория 3, в колона (2), за Клас 2, добавете следния нов ред отзад:

„химикали под налягане: UN 3500“.

1.1.3.6.3 За транспортна категория 4, в колона (2), за Клас 9, заменете „UN 3268“ с „UN 3268 и 3499“.

Въведете следните нови подсекции:

„1.1.3.8 (запазен)

1.1.3.9 Изключения свързани с опасни товари, използвани като охладители или климатизатори по време на превоз.

Когато се използват в превозни средства или контейнери а охладителни или климатизаторни цели, опасни товари които са само асфиксанти (които разреждат или заменят кислорода, намиращ се нормално в атмосферата) са предмет само на разпоредбите на раздел 5.5.3.“

1.1.4.3 Променете текста след заглавието да гласи, както следва:

„Преносими цистерни от тип IMO ((типове 1, 2, 5 и 7), които не удовлетворяват изискванията на Глави 6.7 или 6.8, но които са конструирани и одобрени преди 1 януари 2004 в съответствие с изискванията на Кодекса IMDG (Международен кодекс за опасни товари по море) (изменения 29-98), могат да продължат да се използват при условие, че удовлетворяват приложимите разпоредби на Кодекса IMDG

1

¹ Международната морска организация, IMO (International Maritime Organization, IMO) е издала „Ръководство за продължително използване на съществуващи преносими цистерни от тип IMO и автомобилни цистерни за транспортиране на опасни товари“ като циркулярно писмо DSC.1/Circ.12 и Поправки (Corrigenda). Текстът на това ръководство може да бъде намерен на сайта на IMO на : www.imo.org .

за периодични прегледи и тестване. В допълнение, те следва да удовлетворяват разпоредбите съответстващи на инструкциите, изложени в колони (10) и (11) на Таблица А в Глава 3.2 и разпоредбите на Глава 4.2 на ADR. Вижте също 4.2.0.1 на Кодекса IMDG.

Въведете нов раздел 1.1.5 както следва:

„1.1.5 Приложение на стандарти

Когато се изисква прилагане на стандарт и има някакъв конфликт между стандарт и разпоредбите на ADR, превес имат разпоредбите на ADR.

Глава 1.2

1.2.1 В Забележката към дефиницията на „Заявител“, заменете „оператор“ с „оператор на цистерна-контейнер“.

1.2.1 Поправките на дефиницията на „Кутия (каса, кашон, сандък,)“ и „Чувал“ не се прилагат за английския текст.

1.2.1 В дефиницията на „Контейнер за насипни/наливни товари“ заменете „Контейнери за насипни/наливни товари“ означава съдържащи системи“ с „Контейнер за насипни/наливни товари“ означава съдържаща система“. Заменете „Контейнерите за насипни/наливни товари са“ с „Контейнер за насипни/наливни товари е“.

1.2.1 В Забележката към дефиницията на „Транспортна единица“ заменете „от Глава 5.5“ с „от 5.5.2“.

1.2.1 В дефиницията на „Колективно наименование“ заменете „ясно определена“ с „определена“.

1.2.1 В дефиницията на „Комбинирана опаковка“ заменете „за транспортни цели“ с „за превозни цели“.

1.2.1 В дефиницията на „GHS“ заменете „третото“ с „четвърто“ и "ST/SG/AC.10/30/Rev.3" с "ST/SG/AC.10/30/Rev.4".

1.2.1 В дефиницията на „Ръководство за изпитвания и критерии“, променете текста в скобите да гласи „ST/SG/AC.10/11/Rev.5 съгласно промените от документ ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1“.

1.2.1 В дефиницията на „Максимално допустимо брутно тегло“, в (а) променете текста в скобите да гласи „за IBCs“.

1.2.1 Изтрийте дефиницията на „Максимално допустим товар“.

1.2.1 В дефиницията на „Съд под налягане“ заменете „връзки от цилиндрични съдове“ с „връзки от цилиндрични съдове и съдове под налягане за повредени и разсипани товари“.

1.2.1 В дефиницията на „Опаковка за повредени и разсипани товари“ заменете „или течачи“ с „течачи или несъответстващи“.

1.2.1 В дефиницията на „Правила на ООН“ заменете „шестандесето“ със „седемнадесето“ и „(ST/SG/AC.10/1/Rev. 16)“ с „(ST/SG/AC.10/1/Rev.17)“.

1.2.1 В дефиницията на „Батерийно превозно средство“, в първото изречение заменете „на транспортната единица“ с „на това превозно средство“.

Добавете следните нови дефиниции:

„Втечен нефтен газ (LPG)“ означава втечен газ под ниско налягане, състоящ се от един или повече въглеродороди, за които се прилагат само UN номера 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978 и които могат да съдържат основно пропан, пропен, бутан, бутанови изомери, бутен със следи от други въглеродородни газове;

ЗАБЕЛЕЖКА 1: Запалими газове, за които се прилагат други UN номера не трябва да се считат за LPG.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: За UN номер 1075 вижте ЗАБЕЛЕЖКА 2 под 2F, UN номер 1965

в таблицата за течни газове в 2.2.2.3. “.

„*Нетна взривна маса (NEM)*” означава общата маса на взривните вещества без опаковките, обвивките и т.н. (*Нетно взривно количество (NEQ)*, *нетно взривно съдържание (NEC)*, *нетно взривно тегло (NEW)* или *нетна маса на взривното съдържание* често са използват за изразяване на същото значение.);“.

„*Съдове под налягане за повредени и разсипани товари*“ означава съд под налягане с водна вместимост ненадвишаваща 1000 литра, в която са разположени повредени, дефектни, пропускащи или несъответстващи съдове под налягане с цел превоз, напр. за възстановяване или изхвърляне;“.

Глава 1.3

1.3.1 В ЗАБЕЛЕЖКА 1, заменете „вж. 1.8.3“ с „вж. 1.8.3 вместо този раздел“. В ЗАБЕЛЕЖКА 2 заменете „вж. Глава 8.2“ с „вж. Глава 8.2 вместо този раздел“. Изтрийте ЗАБЕЛЕЖКА 4.

Глава 1.4

1.4.2.1.1 (b) След „предостави на превозвача информация и данни“ вмъкнете „в проследима форма“.

1.4.2.2.1 (d) Заменете „срокът на следващото изпитване“ с „крайният срок за следващото изпитване“. В ЗАБЕЛЕЖКАТА заменете „изтичането на този срок“ с „изтичането на този краен срок“.

1.4.3.3 (f) Променете както следва:

„(f) Той трябва след напълване на цистерната да гарантира, че всички средства за затваряне са в затворено положение и че няма течове;

Глава 1.6

1.6.1.1 Заменете „2011“ и „2010“ съответно с „2013“ и „2012“.

1.6.1.7 Заменете "4.1.1.19" с "4.1.1.21".

1.6.1.21 Променете да гласи, както следва:

„1.6.1.21 Свидетелствата за обучение на водачи, съответстващи на модела приложим до 31 декември 2010 г., издавани от Договарящите страни по спогодбата до 31 декември 2012 г. вместо тези съответстващи на изискванията на 8.2.2.8.5, могат да продължат да се използват до края на петгодишния им период на валидност.“.

1.6.1 Добавете следните нови преходни разпоредби:

„1.6.1.24 Литиевите клетки и батерии, произведени преди 1 януари 2014 г., които са изпитани в съответствие с приложимите изисквания до 31 декември 2012 г., но които не са изпитани в съответствие с изискванията приложими след 1 януари 2013 г., както и уредите съдържащи такива литиеви клетки или батерии, могат да продължат да се използват, ако всички други изисквания са удовлетворени.“.

„1.6.1.25 Опаковки, маркирани с UN номер в съответствие с разпоредбите на ADR приложими до 31 декември 2012 г. и които не съответстват на изискванията от 5.2.1.1, отнасящи се до размера на UN номерата и до размера на буквите “UN”, приложими от 1 януари 2013 г., могат да продължат да бъдат използвани до 31 декември 2013 г., и, за цилиндри с водна вместимост от 60 литра или по-малко, до следващата периодична инспекция, но не по-късно от 30 юни 2018 г.“.

„1.6.1.26 Големи опаковки, произведени или преработени преди 1 януари 2014 г. и

несъответстващи на изискванията от 6.6.3.1 относно височината на буквите, цифрите и символите приложими от 1 януари 2013 г., могат да продължат да бъдат използвани. Опаковките произведени или преработени преди 1 януари 2015 г. не се налага да бъдат маркирани с максимално разрешен товар чрез редене един върху друг в съответствие с 6.6.3.3. Такива големи опаковки, които не са маркирани в съответствие с 6.6.3.3, могат да се използват след 31 декември 2014 г., но трябва да бъдат маркирани в съответствие с 6.6.3.3, ако са преработени след тази дата.“

„1.6.1.27 Могат да се използват средства за съхранение, които са част от оборудване или машини, съдържащи течни горива по UN номера 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475 произведени преди 1 юли 2013 г., които не съответстват на изискванията на специалната разпоредба 363 от Глава 3.3 приложима от 1 януари 2013 г.“

1.6.2.7, 1.6.2.8, 1.6.3.15, 1.6.3.25, 1.6.3.35, 1.6.3.37, 1.6.4.17, 1.6.4.34, 1.6.4.35: Изтрийте текста и заместете с „(Изтрито)“.

1.6.2.11 Променете както следва:

„1.6.2.11 Газови гилзи произведени и подготвени за превоз преди 1 януари 2013 г., за които изискванията на 1.8.6, 1.8.7 или 1.8.8 за оценка за съответствие на газови гилзи не е приложена, могат да използват и след тази дата, при условие че всички други разпоредби на ADR са удовлетворени.“

1.6.2 Добавете нова преходна разпоредба както следва:

„1.6.2.12 Съдовете под налягане за повредени и разсипани товари могат да продължат да се произвеждат и одобряват съгласно национални разпоредби до 31 декември 2013 г. Съдове под налягане за повредени и разсипани товари, които са произведени и одобрени в съответствие с национални разпоредби преди 1 януари 2014 г. могат да продължат да бъдат използвани с одобрението на компетентните органи на страните, в които се използват.“

1.6.3.8 Изтрийте първия параграф.

1.6.3 Добавете следните нови преходни разпоредби:

„1.6.3.41 Неподвижно монтираните цистерни и сменяемите цистерни произведени преди 1 юли 2013 г. в съответствие с изискванията в сила до 31 декември 2012 г., но които обаче не удовлетворяват разпоредбите за маркиране от 6.8.2.5.2 или 6.8.3.5.6 приложими от 1 януари 2013 г., могат да продължат да се маркират в съответствие с изискванията приложими до 31 декември 2012 г. до следващата периодична инспекция след 1 юли 2013 г.“

„1.6.3.42 За UN номер 2381, кодът на цистерната определен в колона (12) на Таблица А от Глава 3.2 приложим до 31 декември 2012 г. може да продължи да се прилага до 31 декември 2018 г. за неподвижно монтирани цистерни и за сменяеми цистерни произведени преди 1 юли 2013 г.“

1.6.4 Добавете следните нови преходни разпоредби:

„1.6.3.42 Контейнер-цистерни произведени преди 1 юли 2013 г. в съответствие с изискванията в сила до 31 декември 2012 г., но които обаче не удовлетворяват разпоредбите за маркиране от 6.8.2.5.2 или 6.8.3.5.6 приложими от 1 януари 2013 г., могат да продължат да се маркират в съответствие с изискванията приложими до 31 декември 2012 г. до следващата периодична проверка след 1 юли 2013 г.“

„1.6.3.43 Преносими цистерни и MEGCs (Многоелементни газови контейнери), произведени преди 1 януари 2014 г. не се налага да съответстват на изискванията от 6.7.2.13.1 (f), 6.7.3.9.1 (e), 6.7.4.8.1 (e) и 6.7.5.6.1 (d), засягащи маркиране на устройства за изпускане на налягане.“

„1.6.3.44 За вещества, за които в колона (11) на Таблица А от Глава 3.2 се прилагат TP38 или TP39, приложимата до 31 декември 2012 г. инструкция за цистерни предписана в ADR, може да продължи да бъде прилагана до 31 декември 2018 г.“

„1.6.3.45 За UN номер 2381, кодът на цистерната определен в колона (12) на Таблица

А от Глава 3.2 приложим до 31 декември 2012 г. може да продължи да се прилага до 31 декември 2018 г. за контейнер-цистерни произведени преди 1 юли 2013 г.“.

1.6.5.4 Заменете "2010" с "2012" и заменете "2012" с "2014".

1.6.5 Добавете нова преходна разпоредба да гласи, както следва:

„1.6.5.14 MEMUs които са одобрени преди 1 юли 2013 в съответствие с разпоредбите на ADR в сила до 31 декември 2012, но които не съответстват на изискванията от 6.12.3.1.2 или 6.12.3.2.2 приложими от 1 януари 2013 г., могат все още да бъдат използвани.“.

Глава 1.8

1.8.3.3 Променете четвъртия абзац от втория параграф както следва:

„– подходящо обучение на служителите на предприятието включително за промените в разпоредбите и поддържането на записи на такова обучение.“.

1.8.5.1 В края на добавете „най-малко един месец след възникване на обстоятелството“.

Добавете нова т. 1.8.7.2.5 както следва:

„1.8.7.2.5 В случай на модификация на съд под налягане, цистерна, батерийно превозно средство или MEGC с валидно, изтекло или отнето типово одобрение, изпитването, проверката и одобрението са ограничени до частите на съда под налягане, цистерна, батерийно превозно средство или MEGC, които са модифицирани. Модификацията трябва да отговаря на разпоредбите на ADR приложими към времето на модификация. За всички части на съда под налягане, цистерна, батерийно превозно средство или MEGC, които не са повлияни от модификацията, остава в сила документацията на първоначалното одобрение.

Модификацията може да се отнася до един или повече съд под налягане, цистерна, батерийно превозно средство или MEGC, покрити от типово одобрение.

На заявителя следва да бъде издаден сертификат за одобрение на модификацията от компетентните органи на коя да е от договарящите се страни по ADR или от институция посочена от компетентните органи. За цистерни, батерийни превозни средства или MEGCs, трябва да се пази копие като част от записите на цистерната.

Всяко заявление за сертификат за одобрение на модификация следва да се подава от заявителя пред компетентния орган или институция, посочена от компетентния орган.“.

Глава 1.9

1.9.5.2.2 За тунел от категория Е, след „и 3373“ вмъкнете „и за всички опасни товари в съответствие с разпоредбите на Глава 3.4, ако пренасяните количества надвишават 8 тона обща маса на транспортна единица.“

1.9.5.3.6 Променете както следва:

„1.9.5.3.6 Ограниченията за тунели следва да се прилагат към транспортни единици, за които се изисква маркировка с оранжева табела в съответствие с 5.3.2, а за тунели от категория Е, ограниченията следва също да се прилагат за транспортни единици, за които се изисква маркировка в съответствие с 3.4.13 или за превозни контейнери, за които се изисква маркировка в съответствие с 3.4.13.

Ограниченията за тунели не се прилагат, когато се превозват опасни товари в съответствие с 1.1.3, с изключение на превозни средства, които превозват товари, маркирани в съответствие с 3.4.13, които са предмет на 3.4.14³.“

Глава 1.10

1.10.3.1 Променете както следва:

„1.10.3.1 Дефиниция за опасни товари с тежки последици

1.10.3.1.1 Опасни товари с тежки последици са тези, които имат потенциал за злоупотреба при терористично събитие и които могат в резултат да доведат до сериозни последици като масови жертви, масови унищожения или, конкретно за Клас 7, масови социално-икономически разрушения.

1.10.3.1.2 Опасни товари с тежки последици в класове различни от Клас 7 са тези, изписани в Таблица 1.10.3.1.2 по-долу и превозвани в количества по-големи от указани там.

[Вмъкнете съществуващата Таблица 1.10.5 и я преномерирайте на 1.10.3.1.2, но без запис за Клас 7.]

1.10.3.1.3 За опасни товари от Клас 7, радиоактивен материал с тежки последици е този, който има активност равна или по-голяма от прага за транспортна сигурност от 3000 А₂ на единична опаковка (вж. също 2.2.7.2.2.1) с изключение на следните радиоактивни вещества, за които прагът за транспортна безопасност е даден в Таблица 1.10.3.1.3 по-долу.

Таблица 1.10.3.1.3

Прагове за транспортна безопасност за специфични радиоактивни вещества

Елемент	Радионуклид	Праг на транспортна безопасност (ТВq)
Americium	Am-241	0.6
Gold	Au-198	2
Cadmium	Cd-109	200
Californium	Cf-252	0.2
Curium	Cm-244	0.5
Cobalt	Co-57	7
Cobalt	Co-60	0.3
Caesium	Cs-137	1
Iron	Fe-55	8000
Germanium	Ge-68	7
Gadolinium	Gd-153	10
Iridium	Ir-192	0.8
Nickel	Ni-63	600
Palladium	Pd-103	900
Promethium	Pm-147	400
Polonium	Po-210	0.6
Plutonium	Pu-238	0.6
Plutonium	Pu-239	0.6
Radium	Ra-226	0.4

³ Или в съответствие с 3.4.10, които са предмет на 3.4.11 на ADR приложими до 31 декември 2010 г., ако са приложени преходни мерки от 1.6.1.20.

Елемент	Радионуклид	Праг на транспортна безопасност (ТВq)
Ruthenium	Ru-106	3
Selenium	Se-75	2
Strontium	Sr-90	10
Thallium	Tl-204	200
Thulium	Tm-170	200
Ytterbium	Yb-169	3

1.10.3.1.4 За смеси от радиоактивни вещества, определянето дали са удовлетворени изискванията за прага на транспортна безопасност или не или дали не е надвишен, може да се пресметне чрез сумиране на отношенията между текущата радиоактивност за всяко радиоактивно вещество, разделено на прага за транспортна безопасност за съответното радиоактивно вещество. Ако сумата на отношенията е по-малка от 1, то радиоактивният праг за сместа не е удовлетворен или е надвишен.

Тази калкулация може да се направи по формулата:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

където:

A_i = радиоактивност на радиоактивно вещество i , която е налице в дадена опаковка (ТВq)

T_i = праг за транспортна безопасност за радиоактивно вещество i (ТВq)

1.10.3.1.5 Когато радиоактивен материал притежава допълнителни рискове, критерият от таблица 1.10.3.1.2 също трябва взет пред вид (вж. също 1.7.5).“

1.10.3.2.1 и 1.10.3.3 (два пъти) Заменете „опасни товари с тежки последици (вж. Таблица 1.10.5)“ с „опасни товари с тежки последици (вж. Таблица 1.10.3.1.2) или радиоактивен материал с тежки последици (вж. 1.10.3.1.3)“.

1.10.4 След „и 0500“ вмъкнете „и с изключение за UN номера 2910 и 2911, ако нивото на активност надвишава стойност A_2 “. Добавете следното ново изречение в края „В допълнение разпоредбите на тази Глава не е приложима към превоза на UN номер 2912 РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, НИСКА СПЕЦИФИЧНА АКТИВНОСТ (LSA-I) и UN номер 2913 РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОБЕКТИ СЪС ЗАМЪРСЕНИ ПОВЪРХНОСТИ (SCO-I).“.

1.10.5 Изтрийте. Преномерирайте 1.10.6 на 1.10.5.

1.10.6 (Преномериран 1.10.5) В бележка под линия 2, изтрийте последното изречение (“Вж. също „Насоки и препоръки за прилагане на INFCIRC/225/Rev.4, Физическа защита на ядрен материал и ядрени съоръжения, IAEA-TECDOC-967/Rev.1.““).

Част 2

Глава 2.1

2.1.3.3 В първото изречение добавете „удовлетворяващи класификационните критерии на ADR“ след „Разтвор или смес“.

2.1.3.5 Добавете „удовлетворяващи класификационните критерии на ADR и“ след „разтвори и смеси“.

2.1.3.5.3 Променете началото (преди скобите) на подпараграф (h) да гласи, както следва:

„(h) Вещества от Клас 6.1 удовлетворяващи критериите за токсичност при вдишване на опаковки от група I“.

2.1.3.5.5 В края на третия параграф, добавете следното изречение: „Ако е известно обаче, че отпадъците имат свойства опасни за околната среда, те могат да се отнесат към група за пакетиране III под UN номера 3077 или 3082.“

2.1.3.8 Променете както следва:

“2.1.3.8 Вещества от класове 1 до 6.2, 8 и 9, различни от тези за които се прилагат UN номера 3077 и 3082, удовлетворяващи критериите от 2.2.9.1.10, са допълнителни към тяхната класификация за опасности от класове 1 до 6.2, 8 и 9, разглеждани като вещества опасни за околната среда. Други вещества, удовлетворяващи само критериите на 2.2.9.1.10, трябва да се отнесат към UN номера 3077 и 3082, в зависимост кое е приложимо.“

Глава 2.2

2.2.1.1.3 Заменете "2.2.1.1.8" с "2.2.1.4".

2.2.1.1.5 За Подклас 1.6, изтрийте „детониращи“.

2.2.1.1.6 В описанието на групите по съвместимост за група N изтрийте „детониращи“.

2.2.1.1.8 Пренесете текста от 2.2.1.1.8 в нов подраздел 2.2.1.4 със следните модификации:

В дефиницията на „ИЗДЕЛИЯ, ВЗРИВНИ, С ИЗКЛЮЧИТЕЛНО СЛАБА ЧУВСТВИТЕЛНОСТ (ИЗДЕЛИЯ ЕЕI)“ изтрийте „детониращи“ и „(EIDS)“.

Вмъкнете следната нова дефиниция в азбучен ред:

„ПАТРОНИ ЗА ИНСТРУМЕНТИ, ХАЛОСНИ: UN № 0014

Изделия, използвани в инструменти, състоящи се от затворен патронна обвивка с централен или периферен ударен възпламенител с или без бездимен или черен барут, но без куршум.“

Добавете нова т. 2.2.1.1.8 да гласи, както следва:

„2.2.1.1.8 *Изключения от Клас 1*

2.2.1.1.8.1 Дадено изделие или вещество може да бъде изключено от Клас 1 на основание на резултати от изпитвания и дефиницията за Клас 1, с одобрението на компетентния орган на всяка от страните по спогодбата за ADR, която може също да признае одобрението предоставено от компетентен орган на страна, която не е страна по спогодбата за ADR, при условие че това одобрение е предоставено в съответствие с процедурите приложими съгласно RID, ADR, ADN, кодексът IMDG или Техническите инструкции на ICAO.

2.2.1.1.8.2 С одобрението на компетентен орган в съответствие с 2.2.1.1.8.1, дадено изделие може да бъде изключено от Клас 1, когато три разопаковани изделия, всяко от които индивидуално активирано, със собствените си средства за включване или запалване или с външни средства, за функциониране в предназначения режим, удовлетворява следните критерии за изпитване:

(a) да няма външна повърхност с температура по-висока от 65 °C. Допустими са моментни пикове с повишение в температурата до 200 °C.

(b) да няма нарушение или разпадане на външната опаковка или преместване на изделие или отделяне на части от изделие не трябва да е по-голямо от един метър в която и да е посока;

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато в случай на пожар може да се наруши целостта на изделието, тези критерии трябва да бъдат изпитани на тест за пожароустойчивост, както е описано в ISO 12097-3.

(с) да няма звукови съобщения надвишаващи 135 dB(C) на разстояние от един метър;

(d) да няма искри или пламъци, които могат да запалят материал като лист от $80 \pm 10 \text{ g/m}^2$ хартия, който е в контакт с изделието; и

(е) да няма пушек, дим или прах в такива количества, че видимостта в камера от един кубичен метър оборудвана с подходящо оразмерени панели за взривна защита, да не намалява с повече от 50 %, измерено с калибриран светломер (люкс-метър) или радиомер, разположен на един метър от източник на постоянна светлина, намиращ се в средната точка на срещуположните стени. Могат да се използват Общите насоки за Изпитване на оптична плътност по ISO 5659-1 и Общите насоки за Фотометрични системи, описани в Раздел 7.5 на ISO 5659-2 или могат да се използват подобни методи за измерване на оптичната плътност, които са проектирани за същата цел. За минимизиране на ефектите на разсейване или изпускане на светлина, която не е излъчена директно от светлинния източник, следва да се използват подходящи покривала обграждащи задната и страничните страни на светломера.

ЗАБЕЛЕЖКА 1: Ако по време на изпитването по критерии (a), (b), (c) и (d) не се наблюдава пушек или пушекът е много малък, описаното изпитване в критерии (e) може да се пропусне.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Компетентният орган посочен в 2.2.1.1.8.1 може да изиска изпитване в опакована форма, ако се установи че изделие, което е пакетирано за превоз, може да представлява по-голям риск.

2.2.2.1.2 Въмъкнете нов подраздел в края както следва:

„8. Химикали под налягане: течности, пасти или прахове, поддържани под налягане с пропелант (в аерозолни опаковки), който отговаря на дефиницията за компресиран или втечен газ и съответните смеси.“

2.2.2.1.3 В началото, заменете „(без аерозолните опаковки)“ с „(без аерозолните опаковки и химикали под налягане)“.

В края на ЗАБЕЛЕЖКА 2 добавете следното изречение: „За химикали под налягане (UN номера 3500 до 3505), вж. 2.2.2.1.7.“

2.2.2.1.5 В началото, заменете „(без аерозолните опаковки)“ с „(без аерозолните опаковки и химикали под налягане)“.

2.2.2.1.5 Под „Запалими газове“ заменете „ISO 10156:1996“ с „ISO 10156:2010“.

2.2.2.1.5 Под „Окисляващи газове“ заменете „ISO 10156:1996 или ISO 10156-2:2005“ с „ISO 10156:2010“.

2.2.2.1.6 В първата ЗАБЕЛЕЖКА заменете „или за пирофорни газове съгласно опаковъчната инструкция P200“ с „или за газове идентифицирани като „Счита се за пирофорен“ по забележка “с” към Таблица 2 от инструкциите за опаковане P200“.

Добавете нова т. 2.2.2.1.7 да гласи, както следва:

„2.2.2.1.7 Химикали под налягане

Химикали под налягане (UN номера 3500 до 3505) са отнесени към една от следните групи в зависимост от опасността на техните свойства, както следва:

- A задушаващи;
- F запалими;
- T токсични;
- C корозионни;
- FC запалими, корозионни;

TF токсични, запалими.

Класификацията зависи от опасността на характеристиките на компонентите в различните държави:

Аерозолния газ/опакровка (пропелант);

Течността; или

Твърдото вещество.

ЗАБЕЛЕЖКА 1: Газове, които удовлетворяват дефиницията за токсични газове или за окисляващи газове съгласно 2.2.2.1.5 или газове идентифицирани като „Счита се за пирофорен“ по забележка “с” към Таблица 2 от инструкциите за опаковане Р200 в 4.1.4.1, не трябва да се използват като пропелант в химикали под налягане.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Химикали под налягане със съдържание, което удовлетворява критериите за опаковане от група I за токсичност и корозия или със съдържание, което удовлетворява критериите за опаковане и от група II, и от група III за токсичност, и критериите за пакетиране от група II или от група III за корозия, не трябва да бъдат приемани за превоз под тези UN номера.

ЗАБЕЛЕЖКА 3: Химикали под налягане с компоненти, удовлетворяващи свойствата от Клас I; течни взривни вещества в неексплозивно състояние от Клас 3; самореагиращи вещества и твърди взривни вещества в неексплозивно състояние от Клас 4.1; Клас 4.2; Клас 4.3, Клас 5.1; Клас 5.2; Клас 6.2; или Клас 7 не трябва да се използват превоз под тези UN номера.

ЗАБЕЛЕЖКА 4: Химикали по налягане в аерозолна опаковка не трябва да се превозва под UN номер 1950.

Прилагат се следните критерии:

- (a) Отнасянето към група А трябва да се прилага, когато съдържанието не отговаря на критериите за никоя друга група, съгласно подпараграфи (b) до (e) по-долу;
 - (b) Отнасянето към група F трябва да се прилага, когато един от компонентите който може да бъде чисто вещество или смес, трябва да бъде класифициран като запалим. Запалими компоненти са запалими течности и запалими смеси, запалими твърди вещества и твърди смеси или запалими газове и газови смеси, които удовлетворяват следните критерии:
 - (i) Запалима течност е течност, която има точка на запалване не по-голяма от 93 °C;
 - (ii) Запалимо твърдо вещество е твърдо вещество, което удовлетворява критериите в т. 2.2.41.1;
 - (iii) Запалим газ е газ, който удовлетворява критериите в т.2.2.1.5;
 - (c) Отнасянето към група T трябва да се прилага, когато съдържанието, различно от пропелант, се класифицира като опасни стоки от Клас 6.1, групи за опаковане II или III;
 - (d) Отнасянето към група C трябва да се прилага, когато съдържанието, различно от различно от пропелант, се класифицира като опасни стоки от Клас 8, групи за опаковане II или III;
 - (e) Когато са удовлетворени критериите за две групи измежду групи F, T и C, отнасянето към групи FC или TF трябва да се прилага, както е уместно.“
- 2.2.2.3 Добавете следната нова таблица на края:

Химикали под налягане		
Класификационен код	UN No.	Имена на вещество или изделие
8A	3500	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, Н.У.К.
8F	3501	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.
8T	3502	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.
8C	3503	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.
8TF	3504	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.
8FC	3505	ХИМИКАЛИ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.

В ЗАБЕЛЕЖКА 1 в началото, изтрийте „ , нетоксични и некорозионни “.

2.2.3.1.1 В ЗАБЕЛЕЖКА 2 добавете „включително синтетично произведени продукти“ след „отоплителното гориво (леко)“

2.2.3.1.2 Заменете „F Течни запалими вещества, без допълнителна опасност“ с „F Течни запалими вещества, без допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества.“ и добавете следния нова позиция под това заглавие:

„F3 Изделия, съдържащи запалими течности;“

2.2.3.3 Променете „Запалими течности“ да гласи „Запалими течности и изделия, съдържащи такива вещества“.

В списъка от колективни наименования за Запалими течности без допълнителна опасност F, вмъкнете нова позиция да гласи

Изделия F3	3269 ПОЛИЕСТЕРНА СМОЛА ЗА КИТВАНЕ
	3473 ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ
	3473 ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРУДВАНЕТО или
	3473 ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ, ОПАКОВАНИ С ОБОРУДВАНЕТО

За F1, изтрийте позицията за „3269 ПОЛИЕСТЕРНА СМОЛА ЗА КИТВАНЕ“.

2.2.51.3 Заменете „Окисляващи вещества“ с „Окисляващи вещества и изделия, съдържащи такива вещества“.

2.2.51.4 В таблицата, изменете поместените позиции по-долу, както следва:

Органичен пероксид	Колона	Промяна
ДИИЗОПРОПИЛ ПЕРОКСИДИКАРБОНАТ	(последен ред) Концентрация	Заменете " ≤ 28 " с " ≤ 32 "
DIISOPROPYL PEROXIDICARBONATE	(последен ред) Разтворител тип А	Заменете " ≥ 72 " с " ≥ 68 "
ДИ-(3,5,5- ТРИМЕТИЛХЕКСАНОИЛ) ПЕРОКСИД (концентрация > 38 – 82)	(първи ред) Концентрация	Заменете "> 38-82" с "> 52 – 82"

2.2.52.4 Вмъкнете следните нови позиции:

Органичен пероксид	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
([3R-(3R,5aS,6S,8aS,9R,10R,12S,12aR**)]-ДЕКАХИДРО-10-МЕТОКСИ-3,6,9-ТРИМЕТИЛ-3,12-ЕПОКСИ-12Н-ПИРАНО[4,3-j]-1,2-БЕНЗОДИОКСЕПИН)	≤ 100					OP7			3106	
3,6,9-ТРИЕТИЛ-3,6,9-ТРИМЕТИЛ-1,4,7-ТРИПЕРОКСОНАН	≤ 17	≥ 18		≥ 65		OP8			3110	
ДИ-(3,5,5-ТРИМЕТИЛХЕКСАНОЙЛ) ПЕРОКСИД		≥ 48				OP8	+10	+15	3119	
	> 3852									

2.2.61.3 В списъка с колективни наименования, в „Токсични вещества с допълнителна(и) опасност(и)“ в код TFC, изтрийте позициите за UN номера 3492 и 3493.

2.2.61.3 В списъка с колективни наименования, в „Токсични вещества без допълнителна(и) опасност(и)“ в класификационните кодове изредени по-горе, променете името и описанието за изредените позиции да гласят, както следва:

Код	UN No.	Име и описание
T1	3276	НИТРИЛИ, ТЕЧНИ, ТОКСИЧНИ, Н.У.К.
T1	3278	ОРГАНОФОСФОРНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТЕЧНО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
T3	3282	ОРГАНОМЕТАЛНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТЕЧНО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
T2	3439	НИТРИЛИ, ТВЪРДИ, ТОКСИЧНИ, Н.У.К.
T2	3464	ОРГАНОФОСФОРНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТВЪРДО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
T3	3467	ОРГАНОМЕТАЛНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТВЪРДО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.

2.2.61.3 В списъка с колективни наименования, в „Токсични вещества без допълнителна(и) опасност(и)“, код T4, UN номера 3381 и 3382, в описанието заменете „с токсичност при вдишване“ с „с LC₅₀”.

2.2.61.3 В списъка с колективни наименования, в „Токсични вещества с допълнителна(и) опасност(и)“ в:

- Код TF1: UN номера 3383 и 3384;
- Код TW1: UN номера 3385 и 3386;
- Код TO1: UN номера 3387 и 3388;
- Код TC3: UN номера 3389 и 3390;
- Код TFC: UN номера 3488 и 3489; и
- Код TFW: UN номера 3490 и 3491;

в описанието заменете „с токсичност при вдишване“ с „с LC₅₀”.

2.2.62.1.5.3 Добавете следната нова БЕЛЕЖКА в края:

„ЗАБЕЛЕЖКА: Медицинско оборудване, което е източено от свободна течност, се счита за удовлетворяващо този параграф и не подлежи на разпоредбите на ADR.“

Добавете нов параграф 2.2.62.1.5.7 да гласи както следва:

„2.2.62.1.5.7 С изключение на :

- (a) Медицински отпадъци (UN No. 3291);
- (b) Медицински устройства или оборудване, замърсени или съдържащи инфекциозни вещества от Категория А (UN No. 2814 или UN No. 2900); и

(с) Медицински устройства или оборудване, замърсени или съдържащи други опасни стоки, които удовлетворяват дефиницията на друг клас,

медицински устройства или оборудване, които са потенциално замърсени с или съдържат инфекциозни вещества, които се превозват за дезинфекция, почистване, стерилизация, ремонт или оценка на оборудването, не подлежат на други разпоредби на ADR освен тези от настоящия параграф, ако са опаковани в опаковки, проектирани и конструирани по такъв начин, че при нормални условия на превоз, да не могат да се счупят, пробият или да пропуснат да изтече съдържанието им. Опаковките трябва да се проектирани да удовлетворяват конструктивните изисквания изредени в 6.1.4 или 6.6.5.

Тези опаковки трябва да удовлетворяват общите изисквания за опаковане на 4.1.1.1 и 4.1.1.2 и да могат да запазват медицинските устройства и оборудване, когато бъдат изпуснати от височина 1.2 m.

Опаковките трябва да бъдат маркирани с „УПОТРЕБЯВАНО МЕДИЦИНСКО УСТРОЙСТВО“ или „УПОТРЕБЯВАНО МЕДИЦИНСКО ОБОРУДВАНЕ“. Когато се използват допълнителни външни опаковки, те трябва да бъдат маркирани по същия начин, с изключение на случаите когато надписите остават видими.“.

2.2.8.1.2 Заменете „C1–C10 Корозионни вещества без допълнителна опасност“ с „C1–C11 Корозионни вещества без допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества:“ и преместете позицията за C11 под това заглавие.

Променете заглавието за СТ да гласи : „Корозионни вещества, токсични и изделия, съдържащи такива вещества“.

Под това заглавие вмъкнете нов подклас СТ3 да гласи, както следва:

„СТ3 изделия;“.

2.2.8.1.6 Добавете следната таблица в края:

„Таблица 2.2.8.1.6

Таблица резюмираща критериите от 2.2.8.1.6

<i>Опаковъчна група</i>	<i>Време за излагане на контакт</i>	<i>Период на наблюдение</i>	<i>Ефект</i>
I	≤ 3 min	≤ 60 min	Причиняват пълно разграждане на здрава кожна тъкан
II	> 3 min ≤ 1 h	≤ 14 дни	Причиняват пълно разграждане на здрава кожна тъкан
III	> 1 h ≤ 4 h	≤ 14 дни	Причиняват пълно разграждане на здрава кожна тъкан
III	'		Скоростта на корозирание на повърхности от стомана или алуминий, надвишаващи 6.25 mm на година при тестова температура от 55 °C, когато са проведени изпитвания и на двата материала.

2.2.8.3 Променете заглавията на таблиците, както следва:

Заменете „Корозионни вещества без допълнителна опасност“ с „Корозионни вещества без допълнителна опасност и изделия, съдържащи такива вещества“.

Заменете „Корозионни вещества с допълнителна(и) опасност(и)“ с „Корозионни вещества с допълнителна(и) опасност(и) и изделия, съдържащи такива вещества“.

В първата таблица за изделия C11, вмъкнете следните нови позиции:

1774	ЗАРЯДИ ЗА ПОЖАРОГАСИТЕЛИ, корозионна течност
2028	БОМБИ, ПУШЕК, НЕВЗРИВНИ с корозионна течност без задействане на устройството
3477	ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ, съдържащи корозионни вещества
3477	или ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В
3477	ОБОРУДВАНЕТО, съдържащи корозионни вещества, или
	ПАТРОНИ ОТ ГОРИВНИ КЛЕТКИ, ОПАКОВАНИ С
	ОБОРУДВАНЕТО, съдържащи корозионни вещества

Във втората таблица, за СТ, добавете нова позиция да гласи:

Изделия СТ3 3506 Живак, съдържащ се в промишлени изделия
--

2.2.9.1.7 Променете да гласи, както следва:

„Литиеви батерии

2.2.9.1.7 Клетки и батерии, клетки и батерии, съдържащи се в оборудване, или клетки и батерии опаковани с оборудване, съдържащо литий в каквато и да е форма следва да се отнесат съответно към UN номера 3090, 3091, 3480 или 3481. Те могат да се превозват според тези записи, ако удовлетворяват следните условия:

(a) Всяка клетка или батерия е от тип, доказано удовлетворяващ изискванията на всеки тест от Ръководството за изпитания и критерии, Част III, подраздел 38.3.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батериите следва да са от тип, доказано удовлетворяващ изискванията за тестване на Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, подраздел 38.3, независимо дали клетките, от които са съставени тези батерии, са от тествания тип.

(b) Всяка клетка и батерия съдържа обезопасяващо въздухоизпускателно устройство или е проектирана така, че да предотвратява насилствено разрушаване при нормални условия на транспортиране;

(c) Всяка клетка или батерия е снабдена с ефективни средства за предотвратяване на къси съединения;

(d) Всяка батерия, състояща се от клетки или поредици от клетки, свързани паралелно, е снабдена с ефективни средства за предотвратяване на опасни обратни потоци (напр. диоди, предпазители и др.);

(e) Клетките и батериите трябва да са произведени съгласно програма за управление на качеството, която включва:

- (i) Описание на организационната структура и отговорностите на персонала във връзка с качеството на проектиране и на продукта;
- (ii) Съответна инструкции, които да се използват при проверка и тест, контрол на качеството, осигуряване на качеството и инструкции за процесните операции;
- (iii) Контрол на процеса, който трябва да включва съответни дейности за предотвратяване и откриване на вътрешни къси съединения по време на производството на клетки;
- (iv) Записи по качеството като доклади от прегледи, данни от изпитвания, данни и удостоверения от калибровка. Данните от изпитвания трябва да се пазят и да са налични за компетентните органи при поискване;
- (v) Прегледи на мениджмънта, които да гарантират ефективна работа на програмата за управление на качеството;
- (vi) Процес за контрол на документи и техните версии;
- (vii) Средства за контрол на клетки или батерии, които не отговарят на изпитвания тип, както е посочено в т. (a) по-горе;

(viii) Обучителни програми и квалификационни процедури за съответния персонал; и

(ix) Процедури за гарантиране, че няма повреди по финалния продукт.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Могат да се приемат вътрешни програми за управление на качеството. Не се изисква сертифициране от трети страни, но трябва правилно да се запишат проследяват процедурите, описани в (i) до (ix). За компетентните органи трябва да има налично копие на програмата за управление на качеството.*

Литиевите батерии не подлежат на разпоредбите на ADR, ако удовлетворяват специалните изисквания на точка 188 от Глава 3.3.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Записът по UN № 3171 Превозни средства с батерийно задвижване или UN № 3171 Оборудване, работещо с батерийно хранване е приложим само за превозни средства, задвижвани от батерии с течни елементи, натриеви батерии, литиево-метални батерии или литиево-йонни батерии и оборудване хранвано от батерии с течни елементи или натриеви батерии, които се транспортират с инсталирани батерии от тези типове.*

За целите на този UN номер, превозни средства са самозадвижвани средства, проектирани да пренасят един или повече хора или стоки. Примери за такива превозни средства са електрозадвижваните коли, мотоциклетите, скутерите, три- и четириколесните превозни средства или мотоциклети, е-велосипеди, столове на колела, тракторите за косене на трева, лодките и самолетите.

Примери за оборудване са косачките, почистващите машини, лодки-модели, самолети-модели. Оборудването, хранвано от литиево-метални батерии или литиево-йонни батерии, трябва да се проверява съгласно записите на съответно UN номер 3091 ЛИТИЕВО-МЕТАЛНИ БАТЕРИИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРУДВАНЕТО или UN номер 3091 ЛИТИЕВО-МЕТАЛНИ БАТЕРИИ ОПАКОВАНИ С ОБОРУДВАНЕТО или UN номер 3481 ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРУДВАНЕТО или UN номер 3481 ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ ОПАКОВАНИ С ОБОРУДВАНЕТО.

Хибридните електрически коли, задвижвани и от двигател с вътрешно горене, и от батерии с течни елементи, литиево-метални батерии или литиево-йонни батерии, транспортирани с инсталирани батерии, трябва да се класифицират съгласно записите съответно на UN номер 3166 превозни средства, задвижвани със запалим газ или UN номер 3166 превозни средства, задвижвани със запалима течност.

Превозни средства, които съдържат горивна клетка трябва да се класифицират съгласно записите съответно на UN номер 3166 превозни средства, горивна клетка, задвижвани със запалим газ или UN номер 3166 превозни средства, горивна клетка, задвижвани със запалима течност.“.

2.2.9.1.14 Добавете следния нов запис в списъка преди ЗАБЕЛЖКАТА:

„Електрични двуслойни кондензатори (с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3 Wh)“.

В ЗАБЕЛЕЖКАТА, след „UN № 1845 Въглероден двуокис, твърд (сух лед)“, вмъкнете препратка „18“ към бележка под линия. Бележката под линия да гласи, както следва: „За UN № 1845 Въглероден двуокис, твърд (сух лед), който се използва за охладител, вижте 5.5.3.“.

В ЗАБЕЛЕЖКАТА, след „UN №3171 Оборудване, работещо с батерийно хранване (батерии с течни елементи)“, вмъкнете „(вж. също ЗАБЕЛЕЖКАТА в края на 2.2.9.1.7)“.

2.2.9.3 За M11, добавете следния нов запис в края:

„КОНДЕНЗАТОР, електричен, двуслоен (с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3 Wh)“.

Част 3

Глава 3.1

3.1.3.2 В първото изречение, добавете „удовлетворяващи критериите за класификация на ADR“ след „Разтвор или смес“.

3.1.3.3 Добавете „удовлетворяващи критериите за класификация на ADR“ след „Разтвор или смес“.

Глава 3.2

3.2.1, Таблица А

За UN номера 0012, 0014 и 0055, вмъкнете „364“ в колона (6) и заместете „0“ с „5 kg“ в колона (7а).

За UN № 0014 в колона (2), след „ПАТРОНИ ЗА МАЛКИ ОРЪЖИЯ, ХАЛОСТНИ“ вмъкнете „или ПАТРОНИ ЗА ИНСТРУМЕНТИ, ХАЛОСТНИ“.

За UN № 0144, вмъкнете „358“ и изтрийте „500“ в колона (6).

За UN № 1006 и 1046, в колона (6) добавете „653“.

За UN номера 1008, 1017, 1048, 1050, 1053 и 1079 добавете „ТТ10“ в колона (13).

За UN номера 1011, 1049, 1075, 1954, 1965, 1969, 1971 и 1978 добавете „660“ в колона (6)

За UN номера 1011, 1969 и 1978 вмъкнете „657“ в колона (6).

За UN № 1057 в колона (6) вмъкнете „658“.

За UN номера 1072, 1956 и 3156 вмъкнете „655“ в колона (6).

За UN № 1081 в колона (12) вмъкнете „PxBN(M)“.

За UN № 1081 в колона (13) вмъкнете „TU40 TA4 TT9“.

За UN номера 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361 и 3362 променете кода в колона (7b) да гласи „E0“.

Изтрийте записите за Опаковъчна група I за UN номера 1169, 1197, 1266, 1286 и 1287. За всички записи за UN номера 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475 вмъкнете „363“ в колона (6).

За UN № 1402, Опаковъчна група I, в колона (12) вмъкнете „S2.65AN(+“.

За UN № 1402, Опаковъчна група I, в колона (13) вмъкнете „TU4 TU22 TM2 TA5“.

За UN № 1792:

Добавете „ , ТВЪРД“ в края на името в колона (2).

В колона (3b) заместете „C1“ с „C2“.

В колона (7а) заместете „1L“ с „1 kg“.

В колона (8) заместете „P001 IBC02“ с „P002 IBC08“.

В колона (9а) добавете „B4“ срещу „IBC08“.

В колона (9b) заместете „MP15“ с „MP10“.

В колона (12) вмъкнете „SGAN“.

В колона (16) добавете „V11“.

За UN № 1845 след „НЕ Е ОБЕКТ НА ADR“ добавете „когато се използва като охладите, вижте 5.5.3“.

За UN № 1950 заместете „P003“ с „P207“ в колона (8) и изтрийте „PP17“ в колона (9a) (дванадесет пъти).

За UN номера 2208 и 3486 добавете „L3” срещу „LP02“ в колона (9a).

За UN № 2381:

Вмъкнете „+6.1“ в колона (5). Заместете „T4“ с „T7“ в колона (10) и заместете „TP1“ с „TP2 TP39“ в колона (11).

Изменете класификационния код в колона (3b) да стане „FT1“.

В колона (8), изтрийте „R001”.

В колона (12) заместете „LGBF“ с „L4BH“ и в колона (13) добавете „TU15“.

В колона (18) добавете „CV13 CV28“.

В колона (19) заместете „S20“ с „S22“.

В колона (20) променете кода да стане „336“.

За UN № 2590: В колона (7a), заместете „0“ с „5 kg”.

За UN № 2809:

Вмъкнете „+6.1“ в колона (5) и „365“ в колона (6). Изтрийте „599“ в колона (6).

Променете класификационния код в колона (3b) да стане „CT1“.

В колона (18) добавете „CV13 CV28“.

В колона (20) променете кода да гласи „86“.

За UN № 3064 вмъкнете „359“ в колона (6).

За UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481 изтрийте „656“ в колона (6).

За UN номера 3091 и 3481 вмъкнете „360“ в колона (6).

За UN № 3129, Опаковъчна група II и за UN № 3148, Опаковъчна група II вмъкнете „TP7“ в колона (11).

За UN № 3129, Опаковъчна група III и за UN № 3148, Опаковъчна група III вмъкнете „TP1“ с „TP2 TP7” в колона (11).

За UN № 3148, Опаковъчна група I заместете „T9“ с „T13“ в колона (10) и вмъкнете „TP38“ в колона (11).

За UN № 3150 в колона (8) заместете „P206“ с „P208“.

За UN № 3171 след „НЕ Е ОБЕКТ НА ADR“ вмъкнете „, вижте също специална условие 240 на Глава 3.3.“.

За UN номера 3175 и 3243 вмъкнете „601“ в колона (6).

Заместете реда за UN № 3256 със следните редове:

(1)	(2)	(6)
3256	ТЕЧНОСТ С ПОВИШЕНА ТЕМПЕРАТУРА, ЗАПАЛИМА, Н.У.К., с точка на запалване над 60 °C, при или над нейната точка на запалване и под 100 °C.	274 560
3256	ТЕЧНОСТ С ПОВИШЕНА ТЕМПЕРАТУРА, ЗАПАЛИМА, Н.У.К., с точка на запалване над 60 °C, при или над нейната точка на запалване и под 100 °C.	274 560 580

Показанията в колони (3a), (3b), (4), (5) и (7a) до (20) остават идентични и непроменени и за двата случая.

За UN номера 3269 (два пъти) и 3473 в колона (3b) заместете „F1“ с „F3“.

За UN номера 3381 до 3390 и 3488 до 3491 заместете „с токсичност при вдишване“ с „с LC₅₀“ в колона 2.

Изтрийте записите за UN номера 3492 и 3493.

За следните записи, променете името и описанието в колона (2), както е посочено по-

долу:

<i>UN №</i>	<i>Име и описание</i>
3276	НИТРИЛИ, ТЕЧНИ, ТОКСИЧНИ, Н.У.К.
3278	ОРГАНОФОСФОРНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТЕЧНО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
3282	ОРГАНОМЕТАЛНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТЕЧНО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
3439	НИТРИЛИ, ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
3464	ОРГАНОФОСФОРНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.
3467	ОРГАНОМЕТАЛНО СЪЕДИНЕНИЕ, ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, ТОКСИЧНО, Н.У.К.

Добавете следните нови записи:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3497	БРАШНО ОТ КРИЛ	4.2	S2	II	4.2	300	0	E2	P410 IBC06		MP14	T3	TP33	SGAN		AT	2 (D/E)	V1				40
3497	БРАШНО ОТ КРИЛ	4.2	S2	III	4.2	300	0	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3	MP14	T1	TP33	SGAV		AT	3 (E)	V1	VV4			40
3498	ЙОДЕН МОНОХЛОРИД, ТЕЧЕН	8	C1	II	8	-	1 L	E2	P001 IBC02	-	MP15	T7	TP2	L4BN	-	AT	2 (E)	-	-	-		80
3499	КОНДЕНЗАТОР, електричен двуслоен (с капацитет за съхранение на енергия > 0.3 Wh)	9	M11	-	9	361	0	E0	P003								4 (E)					
3500	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, Н.У.К.	2	8A	-	2.2	274 659	0	E0	P206	-	MP9	T50	TP4 TP40			AT	3 (C/E)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36		20
3501	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.	2	8F	-	2.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	2 (B/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36	S2	23
3502	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	2	8T		2.2 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)			CV9 CV10 CV12 CV28 CV36		26
3503	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.	2	8C	-	2.2 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36		28
3504	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	2	8TF		2.1 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)			CV9 CV10 CV12 CV28 CV36	S2	263
3505	ХИМИКАЛ ПОД НАЛЯГАНЕ, ЗАПАЛИМ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.	2	8FC	-	2.1 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)	-	-	CV9 CV10 CV12 CV36	S2	238
3506	СЪДЪРЖАНИЕ НА ЖИВАК В ПРОМИШЛЕНИ ИЗДЕЛЯ	8	CT3	III	8 +6.1	366	5 kg	E0	P003	PP90	MP15						3 (E)	-	-	CV13 CV28		

Глава 3.3

3.3.1

SP 188 (b) В края добавете „ , с изключение на тези произведени преди 1 януари 2009 г.“.

SP 188 (c) Променете както следва:

„(c) Всяка клетка или батерия удовлетворява изискванията на 2.2.9.1.7 (a) и (e);“.

SP 188 (e) Вмъкнете следното ново второ изречение: „Това оборудване не е приложимо за устройства, които умишлено са активни по време на превоз (предаватели за Радиочестотна идентификация (RFID), часовници, сензори и т.н.) и които не могат да генерират опасно развиване на топлина.“.

SP 207 Поправката не се отнася за английския текст.

SP 230 Променете както следва:

„230 Съгласно този запис могат да се превозват литиеви клетки или батерии, ако удовлетворяват изискванията на 2.2.9.1.7.“.

SP 239 В първото изречение, заместете „натрий, сяра и/или полисулфиди“ с „натрий, сяра или натриеви съединения (напр. натриеви полисулфиди и натриеви тетрачлоралуминати)“.

SP 272 В текста в скоби заместете в края добавете „или UN № 0150, когато е подходящо“.

SP 280 Заместете „pressure vessel (съда под налягане)“ с „pressure receptacle (съда под налягане)“

SP 289 Заместете „монтирани в транспортни средства или в отделни възли на транспортни средства“ с „монтирани в превозни средства, вагони, плавателни съдове или самолети или в завършени компоненти“.

SP 296 Промяната към първия параграф не се отнася за английския текст.

В подпараграф (c) вмъкнете „или втечнени“ след „под налягане“.

Добавете следния нов параграф в края:

„Животоспасяващи уреди, опаковани в твърди и здрави външни опаковки с обща максимална маса от 40 kg, не съдържащи опасни стоки различни от газове под налягане или втечнени газове от Клас 2, група А или група О в съдове с обем не надвишаващ 120 ml, инсталирани само с цел активиране на уреда, не подлежат на разпоредбите на ADR.“

SP 300 Заместете „Рибна храна или рибни отпадъци“ с „Рибна храна, рибни отпадъци и храна от крил“.

SP 327 В третото изречение заместете „P3000“ с „P207“.

SP 328 Добавете следния нов параграф в края:

„Когато системата от течни елементи съдържа литиевометални или литиевойонни батерии, партидата следва да бъде превозвана съгласно този запис и съгласно подходящите записи за UN № 3091 ЛИТИЕВОМЕТАЛНИ БАТЕРИИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРИДВАНЕТО“ или UN № 3481 ЛИТИЕВОЙОННИ БАТЕРИИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ОБОРУДВАНЕТО“.

SP 338 Променете подпараграф (b) да гласи както следва:

„(b) Не съдържат повече от 200 ml втечнен запалим газ, налягането не трябва да надвишава 1000 kPa при 55 °C; и“.

SP 356 Променете първото изречение както следва: „Металхидридни системи за

съхранение в превозни средства, вагони, плавателни съдове или самолети или в завършени компоненти или компоненти предназначени за инсталиране в превозни средства, вагони, плавателни съдове или самолети трябва да бъдат одобрени от компетентния орган в страната производител¹ преди приемане на превоза.“

Текстът за бележка под линия „1“ остава непроменен.

Заместете „358-499 (запазен)“ с „367-499 (запазен)“.

SP 500 Променете да гласи „500 (изтрит)“.

SP 560 Променете да гласи, както следва:

„560 Течност с повишена температура, н.у.к. при или над 100 °C (включително разтопени метали или разтопени соли) и, за вещества които имат точка на запалване, при температура под тяхната точка на запалване, представлява вещество от Клас 9 (UN № 3257).“

SP 593 В края добавете „с изключение на определените в 5.5.3“.

SP 599 Променете да гласи „599 (изтрит)“.

SP 636 (b) Променете въвеждащото изречение както следва:

„До междинното съоръжение за обработка, използваните литиеви клетки и батерии с обща маса не повече от 500 g всяка, независимо дали се съдържат в оборудване или не, събрани и предадени за превоз за изхвърляне, заедно с или без други нелитиеви клетки или батерии, не подлежат на други разпоредби на ADR, ако удовлетворяват следните условия:“.

SP 637 Преномерируйте бележка под линия „2“ на бележка под линия „3“.

SP 653 Променете въвеждащото изречение да гласи както следва: „Превозът на този газ в цилиндри с тестов капацитет за налягане на продукта максимум 15.2 МРа.литра (152 баг.литра) не подлежи на други разпоредби на ADR, ако са удовлетворени следните условия:“.

Променете началото на пети абзац да гласи както следва: „Всеки пакет е ясно и дълготрайно маркиран с „UN № 1006“ за аргон под налягане, „UN № 1013“ за въглероден двуокис, „UN № 1046“ за хелий под налягане или „UN № 1006“ за азот под налягане ...“.

SP 655 Преномерируйте бележка под линия „3“ на бележка под линия „4“.

SP 656 Променете да гласи „656 (изтрит)“.

Добавете следните нови разпоредби:

„123 (запазен)“.

„240 Вижте последната ЗАБЕЛЕЖКА в 2.2.9.1.7.“.

„358 Разтвор на нитроглицерин в алкохол с повече от 1%, но не повече от 5% нитроглицерин, може да бъде класифициран в Клас 3 и отнесен към UN № 3064 при условие, че са изпълнени всички изисквания на инструкция за опаковане P300 на 4.1.4.1.“.

„359 Разтвор на нитроглицерин в алкохол с повече от 1%, но не повече от 5% нитроглицерин, може да бъде класифициран в Клас 1 и отнесен към UN № 0144 при условие, че не са изпълнени всички изисквания на инструкция за опаковане P300 на 4.1.4.1.“.

„360 Превозни средства захранвани само от литиевометални батерии или литиевойонни батерии, следва да се класифицират съгласно запис UN № 3171 Превозни средства с батерийно захранване.“.

„361 Този запис се отнася за електрични двуслойни кондензатори с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3 Wh. Кондензатори с капацитет за съхранение на енергия равен или по-малък от 0.3 Wh не подлежат на разпоредбите на ADR. Капацитет за съхранение на енергия означава задържаната енергия от кондензатор, пресметнато с използване на номинално напрежение и капацитет. Всички

кондензатори, към които се прилага този запис, включително кондензаторите съдържащи електролит, който не удовлетворява класификационните критерии на който и да е клас опасни стоки, трябва да удовлетворява следните условия:

(a) Кондензатори, които не са инсталирани в оборудване, трябва да се превозват в незаредено състояние. Кондензатори, които са инсталирани в оборудване, трябва да се превозват или в незаредено състояние, или да бъдат предпазени от късо съединение;

(b) Всеки кондензатор трябва да бъде предпазен от късо съединение при превода, както следва:

(i) Когато капацитетът за съхранение на енергия е по-малък или равен от 10 Wh или когато капацитетът за съхранение на енергия на всеки кондензатор в даден модул е по-малка или равна от 10 Wh, кондензаторът или модулет трябва да бъдат предпазени от късо съединение или да бъдат обгърнати в метална лента, свързваща изводите им; и

(ii) Когато капацитетът за съхранение на енергия на кондензатор или на кондензатор в модул е по-голям от 10 Wh, кондензаторът или модулет трябва да бъдат обгърнати в метална лента, свързваща изводите им;

(c) Кондензаторите, съдържащи се в опасни товари, трябва да бъдат проектирани така, че да издържат диференциално налягане от 95 kPa;

(d) Кондензаторите трябва да бъдат проектирани и конструирани така, че да безопасно изпускат налягане, което може да възникне по време на употреба, през клапан или чрез слаба точка от обвивката на кондензатора. Всяка течност, която се отдели при изпускане на налягане през клапан, трябва да се задържи от опаковката или от оборудването, в което е инсталиран кондензаторът; и

(e) Кондензаторите трябва да бъдат маркирани с капацитета им за съхранение на енергия в Wh.

Кондензатори, съдържащи електролит, който не удовлетворява критериите за класификация на никой клас опасни товари, включително когато са инсталирани в оборудването, не подлежат на разпоредбите на ADR.

Кондензатори, съдържащи електролит, който удовлетворява критериите за класификация на някой клас опасни товари и имащи капацитет за съхранение на енергия 10 Wh или по-малко, не подлежат на други разпоредби на ADR, когато неопаковани могат да издържат теста за изпускане върху твърда повърхност от 1.2 m без да изгубят от съдържанието си.

Кондензатори, инсталирани в оборудване и съдържащи електролит, удовлетворяващ критериите за класификация на някой клас опасни товари, не подлежат на разпоредбите на ADR, при условие че оборудването е опаковано в здрава външна опаковка конструирана от подходящ материал и с адекватна здравина и дизайн във връзка с предназначението на опаковката така, че да се предотврати случайно задействане на кондензаторите по време на превода. Голямо и здраво оборудване, съдържащо кондензатори, може да бъде предложено за превоз неопаковано или на палети, когато на кондензаторите се предоставя еквивалентна защита от оборудването, в което се съдържат.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Кондензатори, които са проектирани да поддържат напрежение между изводите си, не подлежат към този запис.“*

„362 (запазен)“.

„363 Този запис е приложим и за течни горива, различни от тези изключени съгласно параграф (a) или (b) на 1.1.3.3 и с по-високо качество от определеното в (7a) на Таблица А от Глава 3.2, които са в контейнери, представляващи неразделна част от оборудването или апаратурата (напр. генератори, компресори, отоплителни уреди, и др.) като част от техния първоначален дизайн. Те не подлежат на други разпоредби на ADR, ако удовлетворяват следното:

- (a) Контейнерите са в съответствие с конструктивните изисквания на компетентните органи на страната производител²;
- (b) Клапаните или отворите (например за устройства за вентилиране) в контейнерите, съдържащи опасни товари, са затворени по време на превоза;
- (c) Апаратурата или оборудването са натоварени в такава ориентация, която да предотвратява неумишлено изтичане на опасни товари и са обезопасени със средства способни да предпазят апаратурата или оборудването и да предотвратят каквото и да е движение по време на превоз, което може да промени ориентацията или да причини повреда;
- (d) Когато контейнерите имат капацитет по-голям от 60 литра, но не повече от 450 литра, апаратурата или оборудването се обозначава с етикети върху една от външните страни в съответствие с 5.2.2 и когато капацитетът е по-голям от 450 литра, но не повече от 1500 литра апаратурата или оборудването се обозначава с етикети върху всичките четири страни в съответствие с 5.2.2; и
- (e) Когато контейнерите имат капацитет на 1500 литра, апаратурата или оборудването се обозначава с табели върху четирите външни страни в съответствие с 5.3.1.1.1, изискването от 5.4.1 е приложимо и транспортните документи включват следното допълнително изречение: „Превози в съответствие със Специална разпоредба 363“.

„364 Това изделие може да се превозва само съгласно разпоредбите на Глава 3.4, ако опаковката, както е предоставено за превоз, е способна да премине тест за съответствие с Последователност от тестове 6(d) от Част I на Ръководството за изпитвания и критерии, както е определено от компетентния орган.“

„365 За промишлени инструменти и изделия, съдържащи живак, вж. UN № 3506.“

„366 Промислени инструменти и изделия, съдържащи не повече от 1 kg живак не подлежат на разпоредбите на ADR.“

„657 Този запис следва да се използва само за технически чисти вещества; за смеси на компоненти от втечен нефтен газ (LPG), вижте UN № 1965 или вижте UN № 1075 във връзка със ЗАБЕЛЕЖКА 2 в 2.2.2.3.“

„658 UN № 1057 ЗАПАЛКИ съответстващ със стандарт EN ISO 9994:2006 + A1:2008 „Запалки – Спецификации за безопасност“ и UN № 1057 ПЪЛНИТЕЛИ ЗА ЗАПАЛКИ може да бъде превозван съгласно разпоредбите на 3.4.1 (a) до (h), 3.4.2 (с изключение на обща маса от 30 kg), 3.4.3 (с изключение на маса от 20 kg), 3.4.11 и 3.4.12, при условие, че са изпълнени следните условия:

- (a) Обща маса на всеки пакет не повече от 10 kg;
- (b) В едно превозно средство такива пакети се превозват с не повече от 100 kg обща маса
- (c) Всяка външна опаковка е ясно и трайно маркирана с „UN № 1057 ЗАПАЛКИ“ или „UN № 1057 ПЪЛНИТЕЛИ ЗА ЗАПАЛКИ“ според което е приложимо.

„659 Вещества, които са отнесени към PP86 или TP7 в колона (9a) и колона (11) на Таблица А в Глава 3.2 и поради което се изисква отнемане на въздуха от пространство с газ, не трябва да се използват за превод съгласно този UN номер трябва да се превозва съгласно съответните UN номера описани в Таблица А на Глава 3.2.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вж. още 2.2.2.1.7.“

² Например съответствие с релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. за апаратура и изменяща Директива 95/16/ЕС (Официален вестник на Европейския съюз № L157 от 9 юни 2006 г., стр. 0024-0086).

„660 За превоз на контейнерни системи за горивен газ, проектирани за монтиране в моторни превозни средства, съдържащи такъв газ, не трябва да се прилагат разпоредбите на подраздел 4.1.4.1, Глава 5.2, Глава 5.4 и Глава 6.2 на ADR, при условие че са спазени следните изисквания:

(а) Контейнерните системи за горивен газ трябва да удовлетворяват изискванията на Правило на ИКЕ № 67 ревизия 2⁵, Правило на ИКЕ № 110 ревизия 1⁶ или Правило на ИКЕ № 115⁷ или Регламент (ЕО) № 79/2009⁸ в комбинация с Регламент (ЕС) № 406/2010⁹, както е приложимо.

(б) Контейнерните системи за горивен газ трябва да бъдат защитени от изтичания и не трябва да дават никакви признаци за външна повреда, която може да повлияе на тяхната безопасност.

ЗАБЕЛЕЖКА 1: *Критериите могат да бъдат открити в стандарт ISO 11623:2002 Транспортируеми бутилки за газ – Периодична инспекция и изпитване на бутилки с композитни газове (или ISO DIS 19078 Бутилки за газ – Инспекция на инсталирани бутилки и преквалификация на бутилки за високо налягане за съхранение на природен газ като гориво на автомобилни превозни средства).*

ЗАБЕЛЕЖКА 2: *Ако горивни газови контейнерни системи не са защитени от изтичания или препълвания, което може да повлияе на безопасността, те трябва да бъдат превозвани само в съдове под налягане за повредени товари в съответствие с разпоредбите на ADR.*

(с) Ако контейнерните системи за горивна газ е снабдена с два или повече клапана интегрирани в линия, два клапана трябва да са херметически затворени при нормални условия на превоз. Ако има само един клапан или работи само един клапан, всички отвори с изключение на отвора за изпускателното устройство трябва да бъдат херметически затворени при нормални условия на превоз.

(д) Контейнерните системи за горивна газ трябва да се превозват по такъв начин, че да предотвратяват запушване на устройствата за изпускане на газове или повреда на клапаните или други части под налягане на контейнерната система за горивна газ и неумишлено изпускане на газ при нормални условия на превоз. Контейнерната система за горивна газ трябва да бъде обезопасена така, че да се предотврати пързаяне, търкаляне или вертикални движения.

⁵ Правило на ИКЕ № 67 (Единни разпоредби за: I. Одобрение на специфично оборудване за моторни превозни средства, използващи втечнени нефтени газове (LPG) в техните двигатели; II. Одобрение на превозни средства, снабдени със специфично оборудване за използване на втечнени нефтени газове (LPG) в техните двигатели във връзка с монтажа на подобно оборудване).

⁶ Правило на ИКЕ № 110 (Единни разпоредби за: I. Специфичните компоненти на моторните превозни средства с двигатели, работещи със сгъстен природен газ (CNG); II. Превозните средства по отношение на монтирането на специфични компоненти от одобрен тип за двигателите, работещи със сгъстен природен газ (CNG)).

⁷ Правило на ИКЕ № 115 (Единни разпоредби за одобряване на: I. Специфични системи на втечен нефтеннефтен газ (LPG) предназначени за монтиране на моторни превозни средства с цел използване на втечен нефтеннефтен газ (LPG) от техните двигатели. II. Специфични системи на сгъстен природен газ (CNG), предназначени за монтиране на моторни превозни средства с цел използване на сгъстен природен газ (CNG) от техните двигатели).

⁸ Регламент (ЕО) № 79/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 14 януари 2009 г. за типово одобрение на моторни превозни средства задвижвани с водород и за изменение на Директива 2007/46/ЕС.

⁹ Регламент на Комисията (ЕС) № 406/2010 от 26 април 2010 г. за приложения на Регламент (ЕС) № 79/2009 на Европейския парламент и на Съвета за типово одобрение на моторни превозни средства задвижвани с водород.

(e) Контейнерните системи за горивна газ трябва да удовлетворяват разпоредбите на 4.1.6.8 (a), (b), (c), (d) или (e).

(f) Разпоредбите за маркиране и означаване на Глава 5.2 трябва да бъдат удовлетворени освен ако контейнерните системи за горивна газ са положени в устройство за пренасяне. Ако е така, към устройството за пренасяне трябва да е положена маркировка и означения за опасност.

(g) Документация

Всяка пратка, която се превозва в съответствие с това специални изискване, следва да бъде придружена от транспортен документ, съдържащ най-малко следната информация:

- (i) UN номерът на газа, съдържащ се в контейнерната система за горивна газ, предхождан от буквите "UN";
- (ii) Правилното име на превоз на газа;
- (iii) Етикет на моделния номер;
- (iv) Номерът на контейнерната система за горивна газ;
- (v) В случай, че става дума за втечнени газове, нетната маса в kg на газа от всяка контейнерна система за горивна газ и в случай на природен газ номиналният капацитет в литри на всяка контейнерна система за горивна газ, следвана от номиналното работни налягане;
- (vi) Имената и адресите на изпращача и получателя.

(i) до (v) трябва да изглеждат като следните примери:

Пример 1: UN № 1971 природен газ, сгъстен, 2.1, контейнерна система за горивна газ от общо 50 l , 200 bar

Пример 2: UN № 1965 въглеродородна газова смес, втечнена, н.у.к., 2.1, 3 контейнерни системи за горивна газ, всяка от по 15 kg нетна маса газ

ЗАБЕЛЕЖКА: *Всички други разпоредби на ADR следва да се приложат.*

Глава 3.4

3.4.1 (g) Преди „7.5.7“ вмъкнете „7.5.2.4,“ .

3.4.1 (h) В края добавете : „и 8.6.4.“

3.4.2 Изменете да гласи, както следва:

„3.4.2 Опасните товари трябва да се опаковат само във вътрешни опаковки разположени в подходящи външни опаковки. Могат да се използват междинни опаковки. В допълнение, изделия от Подклас 1.4, Група по съвместимост S, трябва изцяло да съответстват на разпоредбите на раздел 4.1.5. Използването на вътрешни опаковки не е необходимо за превоз на изделия като аерозоли или „съдове, малки, съдържащи газ“. Общата маса на пакета не трябва да надвишава 30 kg.”

3.4.3 Добавете следния текст в началото: „С изключение на изделия от Подклас 1.4, Група по съвместимост S, ...“.

3.4.7 и 3.4.8 Промените не се отнасят за английския текст.

3.4.13 (a) Изменете да гласи, както следва:

„(a) Транспортни средства с максимална маса надвишаваща 12 тона, пренасящи опасни товари опаковани в ограничени количества, трябва да се маркират в съответствие с 3.4.15 отпред и отзад с изключение на случая, когато транспортните средства съдържат други опасни товари, за които се изисква маркировка с оранжеви табели в съответствие с 5.3.2. В последния случай, транспортното средство може да носи само изискваната маркировка с оранжеви табели или и маркировка с оранжеви

табели в съответствие с 5.3.2, и маркировка в съответствие с 3.4.15.“.

3.4.13 (b) Променете да гласи, както следва:

„(b) Контейнери, пренасящи опасни товари опаковани в ограничени количества, на транспортни средства с максимална маса надвишаваща 12 тона, трябва да са маркирани в съответствие с 3.4.15 върху четирите страни с изключение, когато контейнерът съдържа други опасни товари, за които се изискват табели в съответствие с 5.3.1. В този случай, контейнерът може да носи само изискваните табели, или и табели в съответствие с 5.3.1, и маркировка в съответствие с 3.4.15.“.

Глава 3.5

3.5.1 Добавете нов подраздел 3.5.1.4 да гласи както следва:

„3.5.1.4 Освободени количества опасни товари числящи се към кодове E1, E2, E4 и E5 с максимално нетно количество от опасни товари на вътрешна опаковка до 1 ml за течности и газове и до 1 g за твърди вещества и максимално нетно количество опасни товари на външна опаковка, която не превишава 100 g за твърди вещества или 100 ml за течности и газове подлежат само на:

- (a) Разпоредбите на 3.5.2 с изключение на това, че не се изисква междинна опаковка, ако вътрешните опаковки са здраво опаковани във външната опаковка с пълнеж или омекотяващ материал по такъв начин, че при нормални условия на превоз да не могат да се счупят, продупчат, или да изтече съдържанието им; и за течности, външната опаковка съдържа достатъчно поглъщащ материал, който да погълне цялото съдържание на вътрешната опаковка; и
- (b) Разпоредбите на 3.5.3.“.

Част 4

Глава 4.1

4.1.1.2 В ЗАБЕЛЖКАТА, заместете „4.1.1.19“ с „4.1.1.21“.

4.1.1.3 и 4.1.1.9 За „6.3.2“ да се чете „6.3.5“.

4.1.1.15 Промените не са приложими за английския текст.

Вмъкнете нова 4.1.1.16 да гласи, както следва и съответно преномерируйте следните подраздели:

„4.1.1.16 Където като охладител се използва лед, той трябва да не влияе на целостта на опаковката.“.

Подразделът за химическа съвместимост 4.1.1.19 се преномира на 4.1.1.21 със съответното преномериране на препратките в преномерираните параграфи. Фигури 4.1.1.19.1 и 4.1.1.19.2 се преномерират на 4.1.1.21.1 и 4.1.1.21.2. Таблица 4.1.1.19.6 се преномира на 4.1.1.21.6.

4.1.1.19.6 (преномерирана 4.1.1.21.6) В таблица (преномерирана 4.1.1.19.6) за UN номера 1169, 1197, 1266, 1286 и 1287 в колона „Опаковъчна група“, заместете „I/II/III“ с „II/III“.

Вмъкнете нов подраздел 4.1.1.20 да гласи както следва:

„4.1.1.20 Използване на съдове под налягане за повредени и разсипани товари

4.1.1.20.1 В случай на повредени, дефектирани, течачи или несъответстващи съдове под налягане могат да се използват съдове под налягане за повредени и разсипани товари съгласно 6.2.3.11.

ЗАЕБЛЕЖКА: Може да се използва съд под налягане за повредени и разсипани товари като външна допълнителна опаковка в съответствие с 5.1.2. Когато се използва външна допълнителна опаковка, маркировките трябва да са в съответствие с 5.1.2.1 вместо с 5.2.1.3.

4.1.1.20.2 Съдовете под налягане трябва да бъдат поставяни в съдове под налягане за повредени и разсипани товари с подходящ размер. Повече от един съд под налягане може да се разполага в един и същи съд под налягане за повредени и разсипани товари само ако за съдържанията им е известно, че няма да реагират опасно помежду си (вж. 4.1.1.6). Трябва да се предприемат подходящи мерки за предотвратяване на движение на съдовете под налягане вътре в съда под налягане за повредени и разсипани товари, напр. чрез разделяне на сектори, обезопасяване или поставяне на пълнеж от омекотяващ материал.

4.1.1.20.3 Само един съд под налягане може да бъде поставян в съд под налягане за повредени и разсипани товари, ако:

(а) Съдът под налягане за повредени товари е в съответствие с 6.2.3.11 и е налице копие на сертификата за одобрение;

(б) Части от съда под налягане за повредени и разсипани товари, които са, или е вероятно да са, в директен контакт с опасни товари, няма да бъдат повлияни или отслабени от тези опасни товари и няма да причинят опасен ефект (напр. катализираща реакция или реагиране с опасните товари); и

(с) Съдържанието на запълнени съдове под налягане е ограничено по налягане и обем, така че ако се разрежи изцяло в съда под налягане за повредени товари, налягането в съда под налягане за повредени товари при 65 °C няма да надвиши тестовото налягане на съда под налягане за повредени товари (за газове, вижте инструкциите за опаковане в Р200 (3) в 4.1.4.1). Трябва да се вземе под внимание и намаляването на капацитета на използваемата вода на съда под налягане за повредени товари.

4.1.1.20.4 За превоз на съдове под налягане за повредени товари трябва да се поставят подходящо име за превоз, UN номер предшестван от буквите "UN" и етикет(и) съгласно изискванията за пакети от Глава 5.2, приложими за опасни товари, намиращи се вътре в съдове под налягане.

4.1.1.20.5 След всяко използване съдовете под налягане за повредени и разсипани товари трябва да се почистват, продухвват и да се инспектират визуално. Те трябва периодично да се проверяват и тестват в съответствие с 6.2.3.5 най-малко веднъж на всеки 5 години. "

4.1.3.6.1 (b) Заместете „и връзки от цилиндрични съдове“ с „, връзки от цилиндрични съдове и съдове под налягане за повредени и разсипани товари“.

4.1.4.1

P001 За „Комбиниранни опаковки“ под „Външни опаковки“, променете записите за „Варели“ да гласят, както следва (стойностите за Максимален капацитет/нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
пластмасови (1H1, 1H2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)

P001 За „Комбиниранни опаковки“ под „Външни опаковки“, „Каси“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния ред:

друг метал (4N)	250 kg	400 kg	400 kg
-----------------	--------	--------	--------

P001 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“ променете записите за „Бидони“ да гласят, както следва (стойностите за максимален капацитет/нетна маса остават непроменени):

стоманени (3A1, 3A2)
алуминиеви (3B1, 3B2)
пластмасови (3H1, 3H2)

P002 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“ променете записите за „Варели“ да гласят, както следва (стойностите за максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
пластмасови (1H1, 1H2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)

P002 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“, „Каси“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния ред:

друг метал (4N)	400 kg	400 kg	400 kg
-----------------	--------	--------	--------

P002 За „Единични опаковки“, „Каси“ след „алуминиеви (4B)“ добавете следния ред:

друг метал (4N) ^e	не се разрешава	400 kg	400 kg
------------------------------	-----------------	--------	--------

P003 В специалната разпоредба за опаковане заместете „UN номера 1950 и“ с „UN №“. Променете PP87 да гласи „PP87 (изтрито)“. В специалната разпоредба за опаковане RR6 специфично за RID и ADR заместете „UN 1950 и“ с „UN №“.

P003 Под „Специални разпоредби за опаковане“ вмъкнете следната специална разпоредба PP90:

„**PP90** За UN № 3506 трябва да се използват запечатани вътрешни подплати или чували от силен материал предпазващ от изтичане и продупчване непроницаем за живак, който ще предпази от изтичане на вещество от опаковката независимо от положението на опаковката.“

P004 Променете да гласи, както следва:

P004	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P004
------	-------------------------	------

Тази инструкция се отнася за UN номера 3473, 3476, 3477, 3478 и 3479.

Разрешени са следните опаковки:

- (1) За патрони от горивни клетки при условие, че са изпълнени общите разпоредби **4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.3, 4.1.1.6 и 4.1.3.**
 - Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
 - Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
 - Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките трябва да съответстват на изискванията на Опаковъчна група II.

- (2) За патрони от горивни клетки опаковани с оборудване: здрави външни опаковки, които удовлетворяват общите разпоредби на **4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 и 4.1.3.**

Когато патрони от горивни клетки са опаковани с оборудването, те трябва да бъдат пакетирани във вътрешни опаковки или да са разположени във външни опаковки с пълнеж или уплътняващ материал или разделител(и), така че патрони от горивни клетки да са защитени от повреда, която може да бъде причинена от движението или разположение на съдържанието във външната опаковка.

Оборудването трябва да бъде предпазено от движение във външната опаковка. За целта на тази инструкция за опаковане, „оборудване“ означава апаратура, изискваща патрони от горивни клетки, с които е опакована за своята работа.

- (3) За патрони от горивни клетки съдържащи се в оборудване: здрави външни опаковки, които удовлетворяват общите разпоредби на 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 и 4.1.3.

Голямо и тежко оборудване (вж. 4.1.3.8), съдържащо патрони от горивни клетки, може да бъде превозвано неопаковано. За патрони от горивни клетки съдържащи в оборудването, цялата система трябва да бъде защитена от късо съединение и невнимателно използване.

P010 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“:

- Под „Варели“, за „стоманени“ вмъкнете „1A1“ преди „1A2“;
- Под „Варели“, за „пластмасови“ вмъкнете „1N1“ преди „1N2“;

P010 В края добавете следния нов ред:

Стоманени съдове под налягане, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.3.6.

P110(b), P111, P112(a), P112(b), P112(c), P113, P114(a), P114(b), P115, P116, P130, P131, P132(a), P132(b), P133, P134, P135, P136, P137, P138, P139, P140, P141, P142, P143, P144 В заглавията на колоните, изтрийте „и приспособления“ навсякъде, където се появява.

P111 За „Вътрешни опаковки“ след записите за чували вмъкнете два нови реда да гласят:

„Съдове
дървени“.

P111 За „Външни опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете нов ред да гласи: друг метал (4N)“.

P111 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1N1, 1N2)

P111 Променете специална разпоредба за опаковане PP43 да гласи, както следва:

„PP43 За UN № 0159 не се изискват вътрешни опаковки, когато се използват метални ((1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 или 1N2) или пластмасови (1N1 или 1N2) варели като външни опаковки.“.

P112(a) За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P112(a) За „Междинни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P112(a) За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете нов ред: друг метал (4N)“.

P112(a) Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)

пластмасови (1Н1, 1Н2)

P112(b) За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“ вмъкнете нов ред да гласи: друг метал (4N)“.

P112(b) Променете записите под „Външни опаковки“, „Кутии“, да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P112(c) За „Междинни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи : „дървени“.

P112(c) Променете записите под „Външни опаковки“, „Кутии“, да гласят:

стоманени (4А)
алуминиеви (4В)
друг метал (4N)
Дървени, обикновена (4С1)
Дървени, прахонепроницаеми (4С2)
шперплатови (4D)
от преработена дървесина (4F)
от фазер (4G)
от твърда пластмаса (4Н2)

P112(c) Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“, да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P113 Променете записите под „Външни опаковки“, „Кутии“, да гласят:

стоманени (4А)
алуминиеви (4В)
друг метал (4N)
Дървени, обикновена (4С1)
Дървени, прахонепроницаеми (4С2)
шперплатови (4D)
от преработена дървесина (4F)
от фазер (4G)
от твърда пластмаса (4Н2)

P113 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“, да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)

пластмасови (1Н1, 1Н2)

P114(a) За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „стоманени (4А)“ вмъкнете нов ред да гласи: „метал различен от алуминий (4N)“.

P114(a) Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P114(a) Променете специална разпоредба за опаковане РР43 да гласи, както следва:

„РР43 За UN № 0342, не се изискват вътрешни опаковки, когато за външни опаковки са използвани метални (1А1, 1А2, 1В1, 1В2, 1N1 или 1N2) или пластмасови 1Н1 или 1Н2) варели.“.

P114(b) За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P114(b) Променете записите за „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P114(b) В специална разпоредба за опаковане РР52 заместете „1А2 или 1В2“ с „1А1, 1А2, 1В1, 1В2, 1N1 или 1N2“.

P115 За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P115 За „Междинни опаковки“, вмъкнете два нови реда да гласят:

„Съдове
дървени“.

P115 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P115 Променете специална разпоредба за опаковане РР60 да гласи, както следва:

„РР60 За UN № 0144, алуминиеви варели (1В1 и 1В2) и метални, различни от стоманени или алуминиеви, не трябва да се използват варели (1N1 и 1N2).“.

P116 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P116 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ и „Бидони“ да гласят:

Варели
стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)

шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

Бидони

стоманени (3А1, 3А2)
пластмасови (3Н1, 3Н2)

P130 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P130 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P132(a) За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P132(b) За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P132(b) За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P133 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P134 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P134 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P135 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете „друг метал (4N)“.

P135 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1Н1, 1Н2)

P136 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете „друг метал (4N)“.

P136 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1А1, 1А2)
алуминиеви (1В1, 1В2)

друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P137 За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P137 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете „друг метал (4N)“.

P137 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P138 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P138 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P139 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P139 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P140 За „Вътрешни опаковки“, вмъкнете два нови реда да гласят:

„Съдове
дървени“.

P140 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P140 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P140 В специална разпоредба за опаковане PP75 заместете „стоманени или алуминиеви“ със „стоманени, алуминиеви или от друг метал“.

P141 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P141 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P142 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P142 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P143 За „Вътрешни опаковки“, „Съдове“, вмъкнете нов ред да гласи: „дървени“.

P143 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете „друг метал (4N)“.

P143 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P144 За „Външни опаковки“, „Кутии“, след „алуминиеви (4В)“, вмъкнете нов ред да гласи: „друг метал (4N)“.

P144 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят:

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
пластмасови (1H1, 1H2)

P200 (2) Във френския текст, в края, заместете „1070, азотен окис“ с „1070, диазотен окис“.

P200 (3) (d) Във ЗАБЕЛЕЖКА, в края, заместете „който е одобрил съдовете“ с „който е издал типовото одобрение“.

P200 (7) Преномерируйте съществуващия параграф (7) като подпараграф (7) (a) и добавете нов подпараграф (b) да гласи, както следва:

„(b) Втечените нефтени газове (LPG), които се пълнят в цилиндрични бутилки, трябва да бъдат висококачествени; това се счита за изпълнено, ако втечените нефтени газове (LPG), които ще се пълнят, са в съответствие с ограниченията за

корозионност, както е определено в ISO 9162.“

P200 (9) В края на последния параграф, заместете „от компетентния орган на Договарящата страна по ADR, който е одобрил техническия код за спецификацията и конструкцията“ с „от компетентния орган, който е издал типово одобрение“.

P200 (10) В началото, изтрийте „Пояснения за колона „Специални опаковъчни разпоредби““.

P200 (10) Променете първото заглавие „Съвместимост на материалите (за газове виж ISO 11114-1:1997 и ISO 11114-2:2000)“ да гласи „Съвместимост на материалите“.

P200 (10) Променете специална разпоредба за опаковане d. да гласи:

„d. Когато се използват стоманени съдове под налягане, се разрешават само тези, които носят „H“ маркировка в съответствие с 6.2.2.7.4 (p).“.

P200 (11) Изтрийте редовете за стандарти „EN 1801:1998“ и „EN 12754:2001“ и добавете следния нов ред в края:

Приложими изисквания	Справка	Заглавие на документа
(10) p	EN ISO 11372:2011	Газови цилиндрични бутилки – цилиндрични бутилки за ацетилен – Условия за пълнене и проверка на пълненето (ISO 11372:2010)

P200 (12) В 2.5: заместете „корозионно замърсяващо ниво по EN 1440:2008, приложение E, буква b“ с „ограниченията за корозионност, както е определено в ISO 9162“.

P200, Таблица 2: За UN номера 1008, 1076, 1741, 1859, 2189 и 2418 вмъкнете „a“ в колоната „Специални изисквания за опаковане“.

P200, Таблица 3: За UN номера вмъкнете „a“ в колоната „Специални изисквания за опаковане“.

P201 Променете както следва:

P201 **ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ** P201

Тази инструкция се отнася за UN номера 3167, 3168 и 3169.

Разрешени са следните опаковки:

- (1) Цилиндрични бутилки и съдове за газ, които удовлетворяват изискванията за конструкция, изпитания и пълнене одобрени от компетентния орган.
- (2) Следните комбинации от опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на 4.1.1 и 4.1.3:

Външни опаковки:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Вътрешни опаковки:

- (a) За нетоксични газове, херметично затворени вътрешни опаковки от стъкло или метал с максимален капацитет от 5 литра на опаковка;
- (b) За токсични газове, херметично затворени вътрешни опаковки от стъкло или друг метал с максимален капацитет от 1 литър на опаковка.

Опаковките трябва да отговарят на свойствата на опаковъчна група III.

P203 Под „Изисквания за затворени криогенни съдове“ добавете нов параграф (8) да гласи, както следва:

„(8) Периодична инспекция

Честотата на периодичната инспекция и изпитанията на клапаните за изпускане на

налягане в съответствие с 6.2.1.6.3 не трябва да е по-голяма от пет години.“.

P301 Заместете „vessel (съд)“ със „receptacle (съд)“ (осем пъти).

P302 **ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ** **P302**

Тази инструкция се отнася за UN № 3269.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на 4.1.1 и 4.1.3:

Външни опаковки:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Вътрешни опаковки:

Активаторът (органичен пероксид) трябва да има максимално количество от 125 ml на вътрешна опаковка, ако е течност и 500 g на вътрешна опаковка, ако е твърдо вещество.

Базовият материал и активаторът трябва да са опаковани всеки по отделно във вършени опаковки.

Компонентите могат да бъдат разположени в една и съща външна опаковка, при условие че няма да взаимодействат опасно в случай на изтичане.

Опаковките трябва да отговарят на свойствата на опаковъчни групи III или II в съответствие с критериите за Клас 3 отнесен за базовия материал.

P400 (2) В първото изречение вмъкнете „ , 4N” след “4B” и заместете „варели (1A2, 1B2, 1N2, 1D или 1G) или бидони (3A2 или 3B2)“ с „варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1D или 1G) или бидони (3A1, 3A2, 3B1 или 3B2)“.

P400 (3) В първото изречение заместете „4A или 4B“ с „4A, 4B или 4N“ и заместете „Стоманени, алуминиеви или метални варели (1A2, 1B2 or 1N2), бидони (3A2 или 3B2)“ със „Стоманени, алуминиеви или метални варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 или 1N2), бидони (3A1, 3A2, 3B1 или 3B2)“.

P401 Променете параграф (2) да гласи, както следва:

„(2) Комбинирани опаковки:

Външни опаковки:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Вътрешни опаковки:

Съклени, метални или пластмасови, които имат винтови средства за затваряне с максимален капацитет от 1 литър.

Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде оградена от уплътняващ и абсорбиращ материал в достатъчни количество, че да абсорбира цялото съдържание.

Максималната нетна маса на външна опаковка не трябва да превишава 30 kg.”.

P402 Променете параграф (2) да гласи, както следва:

„(2) Комбинирани опаковки:

Външни опаковки:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Вътрешни опаковки:

Съкло 10 kg

Метал или пластмаса 15 kg

Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде поместена във винтови средства за затваряне.

Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде обгърната от уплътняващ и абсорбиращ материал в достатъчни количество, че да абсорбира цялото съдържание.

Максималната нетна маса на външна опаковка не трябва да превишава 125 kg.”.

P403 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“ променете записите за „Варели“ да гласят както следва (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2)	
алуминиеви (1B1, 1B2)	
друг метал (1N1, 1N2)	
шперплатови (1D)	
картонени (1G)	
пластмасови (1H1, 1H2)	

P403 За „Комбинирани опаковки“, „Външни опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния нов ред:

друг метал (4N)	400 kg
-----------------	--------

P403 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“, променете записите за „Бидони“ както следва (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (3A1, 3A2)	
алуминиеви (3B1, 3B2)	
пластмасови (3H1, 3H2)	

P404 (1) Променете текста в скоби за „Външни опаковки“ да гласи „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F или 4H2)“.

P405 (1) (a) Вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P406 (1) За „Външни опаковки“ заместете „1H2 или 3H2“ с „1H1, 1H2, 3H1 или 3H2“.

P406 (2) Вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P407 Променете както следва:

P407	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P407
------	-------------------------	------

Тази инструкция се отнася за UN номера 1331, 1944, 1945 и 2254.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на 4.1.1 и 4.1.3:

Външни опаковки:

- Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Вътрешни опаковки:

Кибритите трябва да са плътно опаковани в безопасно затворени вътрешни опаковки, за да предотвратят случайно запалване при нормални условия на превоз.

Максималната брутна маса на пакета не трябва да надвишава 45 kg с изключение на кутиите от фазер, които не трябва да надвишават 30 kg.

Опаковките трябва да съответстват на свойствата на опаковъчна група III.

Специална разпоредба за опаковане:

PP27: [непроменена]

P408 Променете да гласи, както следва:

P408 ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ P408

Тази инструкция се отнася за UN №3292.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на 4.1.1 и 4.1.3:

(1) За клетки:

Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Трябва да има достатъчно уплътняващ материал, за да се предотврати контакт между клетките и контакт между клетките и вътрешните повърхности на външната опаковка и да се гарантира, че няма да възникне опасно движение на клетките вътре във външната опаковка.

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II.

(2) Батериите могат да бъдат пренасяни неопаковани или в защитни обвивки (напр. напълно затворени или в отворени каси от дървени летви). Клемите не трябва да подпират други батерии или материали опаковани с батериите.

Опаковките не трябва да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Допълнително изискване:

Клетките или батериите трябва да бъдат защитени от късо съединение и трябва да бъдат изолирани по такъв начин, че да предотвратяват късо съединение.

P410 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“, променете записите за „Варели“ да гласят, както следва (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2)
алуминиеви (1B1, 1B2)
друг метал (1N1, 1N2)
шперплатови (1D)
картонени (1G)
пластмасови (1H1, 1H2)

P410 За „Комбинирани опаковки“, „Външни опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния нов ред:

друг метал (4N)	400 kg	400 kg
-----------------	--------	--------

P410 За „Комбинирани опаковки“ под „Външни опаковки“, променете записите за „Бидони“ да гласят, както следва (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (3A1, 3A2)
алуминиеви (3B1, 3B2)
пластмасови (3H1, 3H2)

P410 За „Единични опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния нов ред:

друг метал (4N)	400 kg	400 kg
-----------------	--------	--------

P411 Променете да гласи, както следва:

P411	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P411
------	-------------------------	------

Тази инструкция се отнася за UN №3270.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

- Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

при условие, че при повишаване на вътрешното налягане не е възможна да възникне експлозия

Максималната нетна маса не трябва да надвишава 30 kg.

P500 Променете да гласи, както следва:

P500	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P500
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN №3356.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

- Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II.

Генераторите трябва да се превозват в пакет, който удовлетворява следните изисквания в случай, че се задейства един генератор в пакета:

- (a) Останалите генератори да не се задействат;
- (b) Опаковъчният материал да не се запалва; и
- (c) Температурата върху външната повърхност на пакета да не надвишава 100 °C.

P501 В текста за „Комбиниранни опаковки“, (1), добавете „ , 4N” след „4B“ и заместете „варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D) или бидони (3A2, 3B2, 3H2)“ с „варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D) или бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2)“.

P502 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2) алуминиеви (1B1, 1B2) друг метал (1N1, 1N2) шперплатови (1D) картонени (1G) пластмасови (1H1, 1H2)
--

P502 За „Комбиниранни опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния нов ред:

друг метал (4N)	125 kg
-----------------	--------

P503 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

стоманени (1A1, 1A2) алуминиеви (1B1, 1B2) друг метал (1N1, 1N2) шперплатови (1D)
--

картонени (1G)

пластмасови (1H1, 1H2)

P503 За „Комбинирани опаковки“, „Кутии“ след „алуминиеви (4B)“ вмъкнете следния нов ред:

друг метал (4N)

125 kg

P504 В текста за „Комбинирани опаковки“, (1) и (2), променете текста преди „външни опаковки“ да гласи „... 1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2“.

P504 В текста за „Комбинирани опаковки“, (4), променете текста преди „външни опаковки“ да гласи „... 1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2“.

P520 (1) Вмъкнете „4N“ след „4B“ и заместете „варели (1A2, 1B2, 1G, 1H2 и 1D), бидони (3A2, 3B2 и 3H2)“ с „варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1G, 1H1, 1H2 и 1D), бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1 и 3H2)“.

P600 Променете текста в скоби след „Външни опаковки:“ да гласи „(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2)“.

P601 (1), последно тире Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2“ и вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P601 (2) Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2“ и вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P601 (3) След „Външни опаковки“, заместете „Стоманени или пластмасови варели с подвижен капак (1A2 или 1H2)“ с „Стоманени или пластмасови варели (1A1, 1A2, 1H1 или 1H2), “.

P602 (1), последно тире Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2“ и вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P602 (2) Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2“ и вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P620 Променете първият подпараграф (b) – преди допълнителните изисквания – да гласи, както следва:

„(b) Твърда външна опаковка:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Най-малките външни размери не трябва да са по-малки от 100 mm.“.

P621 Променете да гласи, както следва:

P621

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ

P621

Тази инструкция се отнася за UN №3291.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** с изключение на 4.1.1.15 и **4.1.3**:

(1) При условие че има достатъчно абсорбиращ материал, който да погълне цялото съдържание на присъстващата течност и опаковката може да задържа течности:

Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);

Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II за твърди вещества.

(2) За опаковки, съдържащи по-големи количества течност:

Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2);

Композитни материали (6HA1, 6HB1, 6HG1, 6HH1, 6HD1, 6HA2, 6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2, 6HH2, 6PA1, 6PB1, 6PG1, 6PD1, 6PH1, 6PH2, 6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2)

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II за течности.

Допълнителни изисквания:

Опаковки предназначени да съдържат остри предмети, като натрошено стъкло и игли, трябва да бъдат непробиваеми и да задържат течности при условията за изпитвания на Глава 6.1.

P650 Променете параграф (9) (a) включително ЗАБЕЛЕЖКАТА да гласят, както следва:

„(a) Когато се използва сух лед или течен азот, за да се държат охладени мострите, се прилагат изискванията на 5.5.3. Когато се използва сух лед, ледът трябва да е разположен извън вторичните опаковки или във външната опаковка или като външна допълнителна опаковка. Трябва да се осигурят вътрешни подпори, за да може вторичните опаковки да останат в първоначалната си позиция. Ако се използва сух лед, външната опаковка или външната допълнителна опаковка трябва да са непроникливи за течности.“

P800 Променете записите под „Външни опаковки“, „Варели“ да гласят (стойностите за Максимална нетна маса остават непроменени):

<p>стоманени (1A1, 1A2) метали, различни от алуминий (1N1, 1N2) пластмасови (1H1, 1H2) шперплатови (1D) картонени (1G)</p>
--

P800 В параграф (3) (d) за „Кутии“, след „стоманени (4A)“, вмъкнете следния ред:

метали, различни от алуминий (1N1, 1N2)	400 kg
---	--------

P802 (1) Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F или 4H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“.

P802 (2) Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F или 4H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“.

P803 (2) Вмъкнете „ , 4N“ след „4B“.

P804 (1), последно тире Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“.

P804 (2) Заместете „1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2“.

P804 (3) След „Външни опаковки“, заместете „Стоманени или пластмасови варели с подвижен капак (1A2 или 1H2)“ със „Стоманени или пластмасови варели (1A1, 1A2, 1H1 или 1H2), “.

P901 Променете да гласи, както следва:

P901	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P901
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN № 3316.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

- Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата съответстващи с опаковъчната група на целия комплект (вижте специална разпоредба 251 на Глава 3.3).

Максимално количество опасни товари на външна опаковка: 10 kg без масата на какъвто и да е въглероден двуокис, твърд (сух лед) използван за охладител.

Допълнително изискване:

Опасните товари в комплекти трябва да се опаковат във вътрешни опаковки, които да не надвишават 250 ml или 250 g и трябва да бъдат защитени от другите материали в комплекта.

P902 Променете да гласи, както следва:

P902	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P902
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN № 3268.

Опаковани изделия:

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

- Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група III.

Опаковките трябва да са проектирани и конструирани така, че да предотвратят движението на изделията и непреднамереното задействане при нормални условия на превоз.

Неопаковани изделия:

Изделията могат да се превозват и неопаковани в специализирани средства за пренасяне, в превозни средства или контейнери, когато се преместват от мястото, където са произведени, до фабриката където се сглобяват.

Допълнително изискване:

Всеки съд под налягане трябва да отговаря на изискванията на компетентен орган за веществото(ата), съдържащи се в него.

P903 Променете да гласи, както следва:

P903	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P903
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

(1) За клетки и батерии:

- Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
- Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
- Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Клетките или батериите трябва да се пакетират така, че клетките или батериите да са защитени от повреда, която може да причини движение или разместване на клетките или батериите вътре в опаковката.

Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II.

- (2) Освен това за клетки и батерии с брутна маса от 12 kg или повече които имат здрави и удароустойчива външна кутия и комплекти от такива клетки или батерии:
- (a) Здрави външни кутии в обезопасени обвивки (напр. в напълно затворени или отворени каси от дървени летви; или
 - (b) Палети или други средства за пренасяне.

Клетките или батериите трябва да бъдат обезопасени, за да предотвратят непреднамерено движение и клемите им да не подпират тежести или други положени върху тях елементи.

Опаковките не трябва да удовлетворяват изискванията 4.1.1.3.

- (3) За клетки или батерии пакетирани заедно с оборудването:
Опаковки отговарящи на изискванията на параграф (1) на тези инструкции за опаковане и след това поставени заедно с оборудването във външна опаковка; или

Опаковки, които изцяло обхващат клетките или батериите и след това са поставени заедно с оборудването в опаковка, отговаряща на изискванията в параграф (1) на тази инструкция за опаковане.

Оборудването трябва да бъде предпазено от движение вътре в външната опаковка.

За целите на тази инструкция за опаковане, „оборудване“ означава апаратура, изискваща наличието на литиево-метални или литиево-йонни клетки или батерии, с които е опаковано за своята работа.

- (4) За клетки или батерии, съдържащи се в оборудването:
Здрави външни опаковки конструирани от подходящ материал и с адекватна сила и дизайн свързани с капацитета на опаковката и на нейното предназначение. Те трябва да бъдат конструирани по такъв начин, че да предотвратят случайно задействане по време на превоз. Опаковките не трябва да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Оборудване с големи размери може да се предлага за превоз неопаковано или на палети, когато за клетките или батериите имат еквивалентна защита от страна на оборудването, в което се съдържат.

Устройства като средства за Радиочестотна идентификация (RFID), часовници и термометри, които не могат да създадат опасно нарастване на топлина, могат да се превозват и когато нарочно са оставени активни във здрави външни опаковки.

Допълнително изискване:

Клетки или батерии трябва да се предпазват от къси съединения.

P904 Променете допълнителните изисквания включително ЗАБЕЛЕЖКАТА, както следва:

„Допълнително изискване:

Лед, сух лед и течен азот

Когато за охладител се използват сух лед или течен азот, трябва да се прилагат изискванията на 5.5.3. Когато се използват, ледът трябва да бъде разположен извън вторичната опаковка или в външната опаковка или външна допълнителна опаковка. За обезопасяване на вторичната опаковка в първоначалното ѝ положение трябва да се

предвидят вътрешни подпори. Ако се използва лед, външната опаковка или външна допълнителна опаковка трябва да са непроницаеми за течности.“.

4.1.4.1 Добавете следната нова инструкция за опаковане:

P206	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P206
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN номера 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 и 3505.

Разрешени са цилиндрични бутилки и варели под налягане, отговарящи на приложимите изисквания от Глава 6.2, освен ако в ADR не е посочено друго.

- (1) Трябва да се удовлетвори специална разпоредба за опаковане **4.1.6**.
 - (2) Максималният тестов период за периодична проверка е 5 години.
 - (3) Цилиндричните бутилки и варелите под налягане трябва да бъдат пълнени по такъв начин, че при 50 °C негизовата фаза да не надвишава 95% от техния воден капацитет и не трябва да бъдат изцяло напълнени при 60 °C. Когато са напълнени, вътрешното налягане при 65 °C не трябва да надвишава тестовото налягане на цилиндричните бутилки и варелите под налягане. Трябва да се вземат предвид парните налягания и разширителните съдове на всички вещества в цилиндричните бутилки и варели под налягане.
 - (4) Минималното тестово налягане трябва да съответства на инструкция за опаковане P200 за горива, но не трябва да е по-малко от 20 bar.
-

Допълнително изискване:

Не трябва да се предлагат за превоз цилиндрични бутилки и варели под налягане, когато са свързани оборудване за разпръскване като сглобка с маркуч и пръчка.

Специална разпоредба за опаковане:

PP89 За UN номера 3501, 3502, 3503, 3504 и 3505, въпреки 4.1.6.9 (b), използваните цилиндрични бутилки за еднократна употреба могат да се имат воден капацитет в литри ненадвишаващ 1000 литра разделено на тестовото налягане изразено в барове при условие, че ограниченията за капацитет и налягане съгласно стандарта за конструкция съответства на ISO 11118:1999, което ограничава максималният капацитет на 50 литра.

P207	ИНСТРУКЦИИ ЗА ОПАКОВАНЕ	P207
-------------	--------------------------------	-------------

Тази инструкция се отнася за UN № 1950.

Разрешени са следните опаковки при условие, че са спазени общите изисквания на **4.1.1** и **4.1.3**:

- (a) Варели (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);
Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
Опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II за течности.
- (b) Здрави външни опаковки с максимална нетна маса, както следва:

от фазер	55 kg
различен от фазер	125 kg

разпоредбите на 4.1.1.3 не е необходимо да са изпълнени.

Опаковките трябва да бъдат проектирани и конструирани да предотвратяват движение на аерозоли и да предотвратяват непреднамерено разреждане по време на нормални условия на превоз.

Допълнително изискване:

PP87 За UN № 1950 отпадъчните аерозоли превозвани в съответствие със

специална разпоредба 327, опаковките трябва да имат средства за задържане на каквато и да е свободна течност, която може да изтече по време на превоз, напр. абсорбиращ материал. Опаковките трябва да бъдат адекватно вентилирани, за да се предотврати създаването на запалима атмосфера и възникването на налягане.

Специална разпоредба за опаковане специфична за RID и ADR:

RR89 За UN № 1950 в случай на превоз на пълно натоварване, металните изделия могат също да бъдат пакетирани както следва:

Изделията трябва да бъдат групирани заедно в комплекти върху поставки и да бъдат държани в положение с подходящи пластмасови капаци; тези комплекти трябва да бъдат групирани и подходящо обезопасени на палети.

Преномерирайте съществуващата P206 на P208.

4.1.4.2

IBC520 За UN № 3119, в запис за „Ди-(3,5,5-триметилхексаноил) пероксид, не повече от 38% в разредител от тип А“, в колоната „Органичен пероксид“, заместете „36%“ с „52%“. За UN № 3119 в запис за „1,1,3,3-тетраметилбутил пероксинеодеканоат, не повече от 52%, като устойчива дисперсия във вода“ вмъкнете следния нов ред

Тип IBC	Максимално количество (литри)	Контролна температура	Аварийна температура
31HA1	1 000	-5 °C	+5 °C

Въведете следните нови записи:

UN №	Органичен пероксид	Тип IBC	Максимално количество (литри)	Контролна температура	Аварийна температура
3119	Диизобутирил пероксид, не повече от 28 % като устойчива водна дисперсия	31HA1	1 000	-20 °C	-10 °C
		31A	1 250	20 °C	-10 °C
3119	Диизобутирил пероксид, не повече от 42 % като устойчива водна дисперсия	31HA1	1 000	-25 °C	-15 °C
		31A	1 250	-25 °C	-15 °C

4.1.4.3

LP902 Преди „Разрешени са следните ...“ вмъкнете ново заглавие да гласи „**Опаковани изделия:**“ и преди „Изделията може също ...“ вмъкнете край на параграф и въведете ново заглавие да гласи „**Неопаковани изделия:**“. В допълнителното изискване заместете „с“ с „(два пъти)“.

4.1.5.17 Заместете „1A2, 1B2“ с „1A1, 1A2, 1B1, 1B2“.

4.1.6.5 В първото изречение добавете „и в случай на химикал под налягане, за горивото“ след „е разрешен за веществото“.

4.1.6.10 В първото изречение заместете „или P205“ с „, P205 или P206“.

Добавете ново второ изречение да гласи, както следва: „Клапаните за изпускане на налягането за затворени криогенни съдове под налягане трябва да бъдат предмет на периодични прегледи и тестове съгласно разпоредбите на 6.2.1.6.3 и инструкция за опаковане P203.“

4.1.6.15 В първия ред за 4.1.6.8 (b) и (c) заместете „ISO 11117:1998“ с „или ISO 11117:1998 или ISO 11117:2008 + Cor 1:2009“.

4.1.6.15 В Таблицата заместете „ISO 11621:2005“ с „ISO 11621:1997“.

Под заглавието на този стандарт вмъкнете ЗАБЕЛЕЖКА да гласи, както следва:

„ЗАБЕЛЕЖКА: *EN версията на този ISO стандарт изпълнява изискванията и също може да се използва.“*

В Таблицата, заместете „Приложение А на EN ISO 10297:2006“ с „Приложение А на ISO 10297:2006“.

Под заглавието на този стандарт вмъкнете ЗАБЕЛЕЖКА да гласи, както следва:

„ЗАБЕЛЕЖКА: *EN версията на този ISO стандарт изпълнява изискванията и също може да се използва.“*

4.1.8.2 Заместете „4.1.1.16“ с „4.1.1.17“.

Глава 4.2

4.2.2 В заглавието в края добавете „и химикали под налягане“.

4.2.2.1 В края добавете „и химикали под налягане“.

4.2.2.2 Във второто изречение добавете „и химикали под налягане“ след „Непреохладените втечнени газове“.

4.2.2.7.1 В първото изречение вмъкнете „или горивото на химикал под налягане“ след „одобрен за превоз на непреохладения втечен газ“ и вмъкнете „, или с химикали под налягане“ след „да не бъде пълнена с непреохладен втечен газ“. Във второто изречение вмъкнете „или на горивото на химикал под налягане“ след „температурата на непреохладения втечен газ“.

4.2.5.2.6

T50 В текста под заглавието, променете първото изречение да гласи, както следва „Тези инструкции за преносима цистерна са приложими за непреохладени втечнени газове и химикали под налягане (UN номера 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 и 3505).“.

T50 В заглавието на последната колона заместете „Максимална плътност на пълнене (kg/l)“ с „Максимално съотношение на пълнене“.

T50 За UN № 3220 в последната колона (Максимално съотношение на пълнене) заместете „0.95“ с „0.87“.

T50 Добавете следните редове:

UN №	Непреохладени втечнени газове	Максимално допустимо работно налягане (bar)	Отвори под нивото на течността	Изисквания за освобождаване на налягането (виж 6.7.3.7)	Максимално съотношение на пълнене
3500	Химикали под налягане, н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за Максимално допустимо работно налягане (М.Д.Р.Н.)	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3501	Химикали под налягане, запалими, н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за М.Д.Р.Н.	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3502	Химикали под налягане, токсични н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за М.Д.Р.Н.	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c

3503	Химикали под налягане, корозионни, н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за М.Д.Р.Н.	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3504	Химикали под налягане, запалими, токсични, н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за М.Д.Р.Н.	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3505	Химикали под налягане, запалими, корозионни, н.у.к.	Вж. дефиниция 6.7.3.1 за М.Д.Р.Н.	Разрешен	Вж. 6.7.3.7.3	TP4 ^c

4.2.5.3 Въмъкнете нови специални разпоредби за преносими цистерни TP38, TP39 and TP40 да гласят, както следва:

„TP38 Инструкция T9 за преносими цистерни предписана в ADR и приложима до 31 декември 2012 г. може да продължи да се прилага до 31 декември 2018 г.“.

„TP39 Инструкция T4 за преносими цистерни предписана в ADR и приложима до 31 декември 2012 г. може да продължи да се прилага до 31 декември 2018 г.“.

„TP40 Преносимите цистерни не трябва да се пренасят, когато са свързани с оборудване за впръскване.“.

Глава 4.3

4.3.2.2.1 (a) и (b) Заместете „вентилираща система“ с „проветряващо средство“.

4.3.2.3.3 Променете последните две изречения както следва: „След пълнене, пълначът трябва да гарантира, че са затворени всички средства за затваряне на цистерните, батерийните превозни средства и MEGC контейнерите и че няма течове. Това се отнася и за горната част на потопената тръба.“.

4.3.3.1.1 ЗАБЕЛЖКА 2 става ЗАБЕЛЕЖКА 3.

Въмъкнете нова ЗАБЕЛЕЖКА 2 както следва:

„ЗАБЕЛЕЖКА 2: *Посочената в Колона (13) на Таблица А от Глава 3.2 Специална инструкция TU40 за определени газове означава, че газовете могат да бъдат пренасяни само в батерийни превозни средства или MEGC контейнери, чиито елементи са съставени от безшевни съдове.“.*

^c За UN номера 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 и 3505 трябва да се взема степената на пълнене вместо максималното съотношение на пълнене.

4.3.3.2.5 В Таблицата вмъкнете следните нови редове:

UN №	Наименование	Класификационен код	Минимално тестово налягане за цистерните				Максимално допустима маса на съдържанието на литър капацитет
			С термична изолация		Без термична изолация		
			MPa	bar	MPa	bar	
1075	Нефтени газове, втечнени	2F	Вж. 4.3.3.2.2 или 4.3.3.2.3				
1081	Тетрафлуоретилен, стабилизран	2F	Само в батерийни превозни средства и MEGC контейнери съставени от безшевни съдове				

Добавете нова 4.3.3.3.4 както следва:

„4.3.3.3.4 Когато външното свръхналягане е по-голямо отколкото може да издържи цистерната на външно налягане (напр. поради ниска температура на околната среда), трябва да се вземат адекватни мерки срещу риска от деформация и предпазване на цистерните да не пренасят втечнени газове под ниско налягане, напр. чрез пълнене на цистерните с азот или с друг инертен газ за поддържане на достатъчно налягане вътре в цистерните.“

4.3.3.3.4 В таблицата, за „Част 4“:

За „V=“ и „F=“ заместете „вентилираща система“ с „проветряващо средство“ и заместете „искроулавящо устройство“ със „средство за защита от разпространяване на пламъци“.

За „N=“ заместете „вентилираща система“ с „проветряващо средство“.

4.3.4.1.3 (c) В края, добавете „UN № 1402 калциев карбид, опаковъчна група I: код S2.65AN;“.

4.3.5 В специална разпоредба TU22 преди „да остава 5% свободно пространство“ добавете „за течности,“.

Добавете нова специална разпоредба TU40 както следва:

„TU40 В батерийни превозни средства и MEGC контейнери да се превозват само елементи, които са съставени от безшевни съдове.“

Глава 4.5

4.5.2.2 Промените да гласи, както следва:

„4.5.2.2 За превозване на течности, отговарящи на критериите за точка на запалване от Клас 3, вакуумно-работещите цистерни трябва да се пълнят с пълнещи устройства, които разреждат в цистерната при ниско налягане. Трябва да се вземат мерки за минимизиране на създаването на разпръскване.“

Част 5

Глава 5.1

5.1.2.1 (a) Промените подпараграф (ii) и последващите параграфи както следва:

„(ii) маркирани с UN номера предшестван от буквите “UN”, маркиран както се

изисква за пакети в 5.2.2 и маркиран със знака за опасни за околната среда вещества, ако се изисква за пакети в 5.2.1.8, за всяко изделие от опасни товари, съдържащи се във външната допълнителна опаковка;

с изключение, когато UN номерата, маркировката и знака за опасни за околната среда вещества представящи всички съдържими опасни товари във външната допълнителна опаковка не са видими, с изключение на случаите както се изисква в 5.2.2.1.11. Ако за различни пакети се изисква един и същи UN номер за означение или за знак за опасни за околната среда вещества, този номер трябва да се нанесе само еднократно.“

5.2.1.3 Вмъкнете „и съдове под налягане за повредени и разсипани товари“ след „опаковки за повредени или разсипани товари“.

5.2.1.8.3 Добавете следната нова ЗАБЕЛЕЖКА в края:

„ЗАБЕЛЕЖКА: *Разпоредбите за маркировка на 5.2.2 се прилагат в допълнение на изискванията опаковките да носят знак за опасни за околната среда вещества.“*

5.2.1.9.2 Променете както следва:

„5.2.1.9.2 Не се изискват стрелки за ориентация върху:

- (a) Външни опаковки, съдържащи съдове под налягане с изключение на криогенни съдове;
- (b) Външни опаковки, съдържащи опасни товари във вътрешните опаковки, всяка не повече от 120 ml с достатъчно абсорбиращ материал между вътрешната и външната опаковки, че напълно да погълнат цялото съдържание на течността;
- (c) Външни опаковки, съдържащи в първичните съдове инфекциозни вещества от Клас 6.2, като всеки съд съдържа не повече от 50 ml;
- (d) Опаковки от тип IP-2, тип IP-3, тип А, тип В(U), тип В(M) или тип С, съдържащи радиоактивен материал от Клас 7;
- (e) Външни опаковки, съдържащи изделия, които са херметично затворени във всички посоки (напр. спирт или живак в термометри, аерозоли и др.); или
- (f) Външни опаковки, съдържащи опасни товари в херметично затворени вътрешни опаковки всяка съдържаща не повече от 500 ml.”

5.2.2.2.1.2 В първия параграф добавете „и знака за опасни за околната среда вещества, когато е приложимо“ след „определени в този раздел“. Във втория параграф добавете „и знака за опасни за околната среда вещества (вж. 5.2.1.8.3)“ преди „могат да се застъпват доколкото“.

Глава 5.3

5.3.1.7.2 В описанието под знака в съответствие с Модел № 7D изтрийте „ , когато се изисква, “ и заместете „ (вж. 5.3.2.1.2) “ с „ , “.

5.3.1.7.3 Добавете следното изречение в края: „Ако тези етикети не са видими от външната страна на превозващото превозно средство, знаците съгласно 5.3.1.7.1 също трябва да бъдат закрепени от двете страни и на задницата на превозното средство.“

5.3.2.1.1 Добавете следния нов параграф в края:

„Ако ремарке, съдържащо опасни товари се откачи от моторното си превозно средство по време на превоз на опасни товари, оранжево оцветената табела трябва да остане закрепена на задницата на ремаркетото.“

5.3.2.3.2 Добавете следните нови редове:

„28 газ, корозионен“

„238 газ, запалим корозионен“

Глава 5.4

5.4.1.1.5 Променете както следва:

„5.4.1.1.5 *Специални разпоредби за опаковки за повредени и разсипани товари и за съдове под налягане за повредени и разсипани товари*

Когато се превозват опасни товари в опаковки за повредени и разсипани товари или в съдове под налягане за повредени и разсипани товари трябва да се добавят думите „**ОПАКОВКА ЗА ПОВРЕДЕНИ/ РАЗСИПАНИ ТОВАРИ**“ (SALVAGE PACKAGING) или „**СЪД ПОД НАЛЯГАНЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ТОВАРИ И ПОВРЕДЕНИ**“ (SALVAGE PRESSURE RECEPTACLE) след описанието на товарите в транспортния документ.“

5.4.1.1.18 В първия подпараграф след ОПАСНИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА вмъкнете „, или „ЗАМЪРСИТЕЛИ НА МОРЕСКИТЕ ВОДИ/ ОПАСНИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА““.

Във втория подпараграф изтрийте : „, вместо „ОПАСНИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА““.

5.4.2 В бележка под линия 5:

В 5.4.2.3 Текстът „документация за опасни товари“ да гласи „сертификат за опаковане на контейнер/превозно средство“.

В 5.4.2.4 Текстът „информация за транспортиране на опасни товари“ да гласи „сертификат за опаковане на контейнер/превозно средство“.

Глава 5.5

Добавете следния нов раздел:

„5.5.3 Специалните разпоредби приложими за опаковки и превозни средства и контейнери, съдържащи вещества, които представляват риск от задушаване, когато се използват за охлаждане или с цел поддържане на ниска температура (напр. сух лед (UN 1845) или азот, преохладена течност (UN 1977) или аргон, преохладена течност (UN 1951))

5.5.3.1 *Обхват*

5.5.3.1.1 Този раздел не е приложим за вещества, които могат да се използват за охлаждане или с цел поддържане на ниска температура, когато се превозва като пратка опасни товари. Когато се превозват като пратка, тези вещества трябва да се пренасят съгласно релевантния запис от Таблица А от Глава 3.2 в съответствие със свързаните условия за превоз.

5.5.3.1.2 Този раздел не е приложим за газове в охлаждащи цикли.

5.5.3.1.3 Опасните товари използвани по време на превоз за охлаждане или цистерни за поддържане на ниска температура или MEGC контейнери не подлежат на разпоредбите на настоящия раздел.

5.5.3.2 *Общи*

5.5.3.2.1 Превозни средства и контейнери по време на превоз, които съдържат вещества използвани за охлаждане или с цел поддържане на ниска температура (различни от фумигация (опушване)), не подлежат на никакви други разпоредби на ADR освен на тези от настоящия раздел.

5.5.3.2.2 Когато опасни товари се товарят в охладени или поддържащи ниска температура превозни средства и контейнери, всички разпоредби на ADR свързани с тези опасни товари се прилагат в допълнение на разпоредбите от настоящия раздел.

5.5.3.2.3 (Запазен)

5.5.3.2.4 Хората ангажирани в товаренето или превоза на охладени или поддържащи

ниска температура превозни средства и контейнери трябва да бъдат тренирани пропорционално на техните отговорности.

5.5.3.3 Опаковки съдържащи охладител или климатизатор

5.5.3.3.1 Опакованите опасни товари, изискващи охлаждане или климатизиране отнасящи се към инструкции за опаковане P203, P620, P650, P800, P901 или P904 от 4.1.4.1, трябва да удовлетворяват съответните изисквания на тази инструкция за опаковане.

5.5.3.3.2 За опаковани опасни товари изискващи охлаждане или климатизиране и отнасящи се към други инструкции за опаковане, опаковките трябва да могат да издържат на много ниски температури и не трябва да бъдат повлиявани или значително отслабвани от охладителя или климатизатора. Опаковките трябва да бъдат проектирани и конструирани така, че да позволяват изпускането на газ, за да се предотврати образуването на налягане, което може да разкъса опаковката. Опасните товари трябва да бъдат опаковани по такъв начин, че да не позволяват движение след разсипване на охладител или климатизатор.

5.5.3.3.3 Опаковките, съдържащи охладител или климатизатор, трябва да се превозват в добре вентилирани превозни средства или контейнери.

5.5.3.4 Маркировка на опаковки, съдържащи охладител или климатизатор

5.5.3.4.1 Опаковките, съдържащи опасни товари използвани за охлаждане или климатизиране, трябва да бъдат маркирани с името указано в Колона (2) на Таблица А от Глава 3.2 за тези опасни товари последвано от думите „КАТО ОХАЛДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“ според както е приложимо в официалния език на страната на произход и също, ако този език не е английски, френски или немски, на английски, на френски или на немски, освен ако сключените споразумения между участващите в транспорта страни не предвиждат нещо различно.

5.5.3.4.2 Маркировките трябва да бъдат издръжливи, четливи и разположени на такова място и с такъв размер пропорционален на опаковката, че да бъде ясно видим.

5.5.3.5 Превозни средства и контейнери, съдържащи неопакван сух лед

5.5.3.5.1 Ако се използва сух лед в неопаквана форма, той не трябва да влиза в пряк контакт с металната структура на превозното средство или контейнера, за да се избегне изгубване на якостта на метала. Трябва да се вземат мерки за осигуряване на адекватна изолация между сухия лед и превозното средство или контейнера чрез осигуряване на минимум 30 mm разделяне (напр. с използване на подходящи материали, които провеждат слабо топлина като дървени планки, палети и т.н.).

5.5.3.5.2 Когато се разполага сух лед около опаковки, трябва да се вземат мерки за гарантиране, че опаковките ще останат в първоначалното си положение по време на превоза след като сухият лед се разнесе.

5.5.3.6 Маркировка на превозни средства и контейнери

5.5.3.6.1 Превозни средства и контейнери, съдържащи опасни товари използвани за охлаждане или климатизиране трябва да бъдат маркирани с предупредителен знак, както е посочено в 5.5.3.6.2, закрепен във всяка точка на достъп в местоположение където ще е лесно видим от хората, които ги отварят или влизат в превозното средство или контейнера. Този знак трябва да остане върху превозното средство или контейнера, докато не се удовлетворят следните условия:

(а) Превозното средство или контейнера е бил вентилиран, за да се премахнат опасните концентрации на охладителя или климатизатора; и

(b) Охладените или климатизирани товари са разтоварени.

5.5.3.6.2 Предупредителният знак трябва да бъде правоъгълен и не трябва да е по-малък от 150 mm широк и 250 mm висок. Предупредителният знак трябва да включва:

(а) Думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ в червено или бяло с букви не по-малки от 25 mm височина на официалния език на страната на произход и също, ако този език

не е английски, френски или немски, и на английски, френски или немски, освен ако сключените споразумения между участващите в транспорта страни не предписват нещо различно; и

(b) Името указано в Колона (2) на Таблица А от Глава 3.2 последвано от думите „КАТО ОХЛАДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“ според както е приложимо, изписано под символа с черни букви върху бял фон с букви не по-малки от 25 mm височина на официалния език на страната и също, ако този език не е английски, френски или немски, и на английски, на френски или на немски, освен ако сключените споразумения между участващите в транспорта страни не предвиждат нещо различно.

Например: ВЪГЛЕРОДЕН ДВУОКИС, ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, КАТО ОХЛАДИТЕЛ

По-долу е дадена илюстрация на този знак:



Не по-малко от 150 mm

* Вмъкнете името указано в Колона (2) на Таблица А от Глава 3.2 последвано от думите „КАТО ОХЛАДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“ както е приложимо.

5.5.3.7 Документация

5.5.3.7.1 Документи (от рода на товарителници, декларация за товара или известие за превоз CMR/CIM), свързани с превоза на превозни средства или контейнери, които могат да са охладители или климатизирани и които не са били напълно вентилирани преди превоза, трябва да включват следната информация:

(a) UN номерът предшестван от буквите “UN”; и

(b) Името указано в Колона (2) на Таблица А от Глава 3.2 последвано от думите „КАТО ОХЛАДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“ според както е приложимо в официалния език на страната на произход и също, ако този език не е

английски, френски или немски, на английски, на френски или на немски, освен ако сключените споразумения между участващите в транспорта страни не предвиждат нещо различно.

Например: UN 1845, ВЪГЛЕРОДЕН ДВУОКИС, ТВЪРДО ВЕЩЕСТВО, КАТО ОХЛАДИТЕЛ

5.5.3.7.2 Транспортният документ може да бъде в каквато и да е форма, при условие че съдържа информацията, изисквана в 5.5.3.7.1. Тази информация трябва да бъде лесна за идентифициране, четлива и трайна.“.

Част 6

Глава 6.1

6.1.2.7 В таблицата под „4. Кутии“, след записите за „Н. Пластмаса“, вмъкнете следния ред:

N. Метал, различен от стомана или алуминий	4N	6.1.4.14
--	----	----------

6.1.3.1 (a) (i) Във второто изречение вмъкнете препратка към бележка под линия 2 след „или 6.7“. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„² Този символ се използва също, за да удостовери че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“.

В резултат на това, преномерируйте бележките под линия 2 и 3 на Глава 6.1 като бележки под линия 3 и 4.

6.1.4.14 Променете да гласи, както следва:

„6.1.4.14 Кутии от стомана, алуминий или други метал

4А стоманени кутии

4В алуминиеви кутии

4N кутии от метал, различен от стомана или алуминий“.

6.1.5.2.6 В първия параграф заместете „4.1.1.19“ с „4.1.1.21“.

6.1.5.2.7 В първото изречение заместете „4.1.1.19“ с „4.1.1.21“. В последното изречение заместете „4.1.1.19.2“ с „4.1.1.21.2“.

Глава 6.2

6.2.1.1.5 Променете първото изречение както следва: „Тестовото налягане на цилиндрите, бутилките, варелите под налягане и връзките от цилиндрични съдове трябва да съответстват на инструкция за опаковане P200 от 4.1.4.1 или, за химикали под налягане, на инструкция за опаковане P206 от 4.1.4.1.“.

6.2.1.6.1 В края променете ЗАБЕЛЕЖКА 4, както следва:

„ЗАБЕЛЕЖКА 4: За честотата на периодичната проверка и изпитванията, вижте инструкция за опаковане P200 от 4.1.4.1 или, за химикали под налягане, на инструкция за опаковане P206 от 4.1.4.1.“.

Добавете нов параграф 6.2.1.6.3 както следва:

„6.2.1.6.3 Клапаните за изпускане на налягането за затворени криогенни съдове под налягане трябва да подлежат на периодична проверка и изпитване.“.

6.2.2.3 В първата таблица променете реда за ISO 11117:1998 както следва:

ISO 11117:2008 + Cor 1:2009	Газови цилиндрични бутилки – Защитни капачки на вентила и защитни устройства на вентила – проектиране, конструиране и изпитване <i>ЗАБЕЛЕЖКА: Конструирането съгласно ISO 11117:1998 може да продължи до 31 декември 2014 г.</i>
-----------------------------	---

В края на първата таблица добавете нов ред да гласи, както следва:

ISO 13340:2001	Транспортируеми газови цилиндрични бутилки – Вентили за газови цилиндрични бутилки за еднократна употреба – Спецификации и типово изпитване
----------------	---

6.2.2.4 Вмъкнете следния нов ред в таблицата:

ISO 10460:2005	Газови цилиндрични бутилки – Заварени въглеродно-стоманени газови цилиндрични бутилки – периодична инспекция и изпитване <i>ЗАБЕЛЕЖКА: Поправките на заварките, описани в точка 12.1 на този стандарт, не трябва да се разрешават. Поправките на заварките, описани в точка 12.1, изискват одобрение от компетентния орган, който одобрява органа за периодичните прегледи и изпитвания в съответствие с 6.2.2.б.</i>
----------------	--

6.2.2.7.2 (а) и 6.2.2.9.2 (а) Във второто изречение вмъкнете препратка към бележка под линия 2 след „ или 6.7 “. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„² Този символ се използва също, за да удостовери, че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“

В резултат на това, преномерируйте бележките под линия от 2 до 4 на Глава 6.2 като бележки под линия 3 до 5.

6.2.2.7.7 а) След „ и изпитване “ вмъкнете „както е указано от отличителния знак на моторните превозни средства от международния трафик³“.

6.2.3.4.1 Изтрийте целият текст след „с изискванията на 6.2.1.5“.

6.2.3.6.1 В първия параграф след таблицата, в началото заместете „Оценката за съответствие на клапани и други принадлежности“ с „За съдове под налягане за многократно зареждане, оценката за съответствие на клапани и други демонтируеми принадлежности“.

6.2.3.9 Добавете следната нова 6.2.3.9.7:

„6.2.3.9.7 Маркировка на връзки от цилиндрични съдове

6.2.3.9.7.1 Индивидуалните цилиндрични бутилки във връзки от цилиндрични съдове трябва да се маркират в съответствие с 6.2.3.9.

6.2.3.9.7.2 Постоянно закрепените табели към конструкцията от връзки трябва да носят следните обозначения:

(а) Сертификационни обозначения дефинирани в 6.2.2.7.2 (b), (c), (d) и (e);

(b) Оперативни обозначения дефинирани в 6.2.2.7.3 (f), (i), (j) и брутната маса, която трябва да включва масата на конструкцията на връзката и всички постоянно закрепени части (цилиндри, тръбопроводи, връзки и клапани). Връзките предназначени за превоз на UN № 1001 ацетилен, разтворен и UN № 3374 ацетилен, без разтворител трябва да носят тара, както е дефинирано в параграф (а) (б) на клауза 5.4 от EN 12755:2000; и

(c) Производствените обозначения дефинирани в 6.2.2.7.4 (n), (o) и когато е приложимо, (p).

³ Отличителни знаци за моторни превозни средства от международния трафик предписани във Виенската конвенция за пътен транспорт (1968 г.).

6.2.3.9.7.3 Обозначенията трябва да са разположени в три групи:

(а) Производствените обозначения трябва да са в най-горната група и трябва да се появяват последователно в последователността дадена в 6.2.3.9.7.2 (с);

(б) Оперативните обозначения в 6.2.3.9.7.2 (b) трябва да бъдат в средната група и оперативното обозначение дефинирано в 6.2.2.7.3 (f) трябва да бъде непосредствено предшествано от оперативното обозначение дефинирано в 6.2.2.7.3 (i), когато последното се изисква;

(с) Сертификационните обозначения трябва да в най-долната група и трябва да се появяват в последователността дадена в 6.2.3.9.7.2 (а).“.

Добавете нова 6.2.3.11 да гласи, както следва:

„6.2.3.11 Съдове под налягане за повредени разсипани товари

6.2.3.11.1 Да позволяват безопасно боравене и изхвърляне на съдовете под налягане пренасяни вътре в съдовете под налягане за повредени и разсипани товари, дизайнът може да включва оборудване, което не се използва по друг начин или варели под налягане като плоски дискове, бързо отварящи се устройства и отвори в цилиндричната част.

6.2.3.11.2 Инструкциите за безопасно боравене и използване на съдовете под налягане за повредени и разсипани товари трябва да бъдат ясно показани в документацията за кандидатстването пред компетентния орган на страната на одобрение и трябва да представляват част от сертификата за одобрение. В сертификата за одобрение трябва да са указани съдовете под налягане разрешени за превоз в съдове под налягане за повредени и разсипани товари. Също трябва да бъде указан и списък с материалите на конструкцията на всички части, които вероятно могат да са в контакт с опасни товари.

6.2.3.11.3 Копие на сертификата за одобрение трябва да се достави от производителя на собственика на всеки съд под налягане за повредени и разсипани товари.

6.2.3.11.4 Обозначението на съдовете под налягане за повредени и разсипани товари съгласно 6.2.3 трябва да бъдат определени от компетентния орган на страната на одобрение, като се вземе под внимание приложимите разпоредби за маркировка на 6.2.3.9. Обозначението трябва да включва водната вместимост и тестовото налягане на съда под налягане за повредени и разсипани товари.“.

6.2.4.1 В таблицата под „за проектиране и конструиране“, направете следните промени:

Във записа за стандарт „EN 1964-1:1999“ в колона (4) заместете „До следващо известие“ с „До 31 декември 2014“.

В колона (4) за стандарт „EN 1975:1999 + A1:2003“ заместете „До следващо известие“ с „Преди 1 януари 2015“.

В записа за стандарт „EN 1964-2:2001“ в колона (4) заместете „До следващо известие“ с „До 31 декември 2014“.

След записа за стандарт „EN 1964-2:2001“ вмъкнете следните стандарти:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 9809-1:2010	Газови цилиндрични бутилки — Безшевни стоманени газови цилиндрични бутилки за многократно зареждане – Проектиране, конструиране и изпитване – Част 1: Бутилки от закалена и отвърната стомана с устойчивост на опън, по-малка от 1100 MPa (ISO 9809-1:2008)	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	
EN ISO 9809-2:2010	Газови цилиндрични бутилки — Безшевни стоманени газови цилиндрични бутилки за многократно зареждане – Проектиране, конструиране и изпитване – Част 2: Бутилки от закалена и отвърната стомана с устойчивост на опън, по-голяма или равна на 1100 MPa (ISO 9809-2:2008)	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	
EN ISO 9809-3:2010	Газови цилиндрични бутилки — Безшевни стоманени газови цилиндрични бутилки за многократно зареждане – Проектиране, конструиране и изпитване – Част 3: Закалени стоманени бутилки (ISO 9809-3:2008)	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	

В реда за стандарт „EN 12245:2002“ променете текста в колона (4) „Преди 1 януари 2015“.

След реда за стандарт „EN 12245:2002“ добавете нов ред, както следва:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12245:2009 +A1:2011	Транспортируеми газови цилиндрични бутилки — Напълно обвити съставни цилиндрични бутилки	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	

В реда за стандарт „EN 13769:2003 +A1:2005“ променете текста в колона (4) да гласи „Преди 1 януари 2015“.

След реда за стандарт „EN 13769:2003 +A1:2005“ добавете нов ред както следва:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10961:2012	Газови цилиндрични бутилки — Връзки от цилиндрични съдове — Проектиране, конструиране, изпитване и преглед	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	

В края добавете следните нови стандарти:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 7866:2011	Газови цилиндрични бутилки — Безшевни газови цилиндрични бутилки от алуминиева сплав за многократно зареждане – Проектиране, конструиране и изпитване (ISO/DIS 7866:2011)	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие	

EN 14638-3:2010	Транспортируеми газови цилиндрични бутилки — Заварени съдове с капацитет не надвишаващ 150 литра — Част 3: Заварени цилиндрични бутилки от въглеродна стомана изработени по проект, който е обоснован с експериментални методи	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо известие
-----------------	--	-------------------------	----------------------

6.2.4.1 В Таблицата под „за средства за затваряне“, направете следните промени: Променете текста в колона (3) за седем от съществуващите записи да гласят „6.2.3.1 и 6.2.3.3“.

За запис „EN 849:1996 (с изключение на Приложение А)“, добавете в колона (5) „31 декември 2014“.

За запис „EN 849:1996 + A2:2001“ добавете в колона (5) „31 декември 2016“.

Преди записа за стандарт „EN 13152:2001“ добавете следния стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14245:2010	Газови цилиндрични бутилки — Спецификации и изпитване на клапани за цилиндрични бутилки за втечен нефтен газ (LPG) – самозатварящи се (ISO 14245:2006)	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До следващо известие	

В записа за стандарт „EN 13152:2001 + A1:2003“ в колона (4) заместете „До следващо известие“ с „между 1 януари 2009 г. и 31 декември 2014 г.“.

Преди записа за стандарт „EN 13153:2001“ вмъкнете следния стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 15995:2010	Газови цилиндрични бутилки — Спецификации и изпитване на клапани за цилиндрични бутилки за втечен нефтен газ (LPG) – ръчно обслужвани (ISO 15995:2006)	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До следващо известие	

В записа за стандарт „EN 13153:2001 + A1:2003“ в колона (4) заместете „До следващо известие“ с „между 1 януари 2009 г. и 31 декември 2014 г.“.

След стандарт „EN 13153:2001 + A1:2003“ вмъкнете следния нов стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 13340:2001	Транспортируеми газови цилиндрични бутилки — Клапани за цилиндрични бутилки за еднократна употреба – Спецификация и изпитване на прототип	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До следващо известие	

6.2.4.2 Заместете заглавието на третата колона от таблицата със следното: „Приложим“.

6.2.4.2 В края на таблицата добавете следните нови редове:

(1)	(2)	(3)
EN 15888:2011	Транспортируеми газови цилиндрични бутилки — Връзки от цилиндрични съдове – Периодичен преглед и изпитване	Задължително от 1 януари 2015 г.
EN 1440:2008 +A1:2012 (с изключение на Приложения G и H)	Оборудване и принадлежности за втечен нефтен газ (LPG) – Периодичен преглед на транспортируеми LPG цилиндрични бутилки за многократна употреба	Задължително от 1 януари 2015 г.

6.2.4.2 Във втория абзац, заместете „EN 417:2003“ с „EN 417:2012“.

Глава 6.3

6.3.4.2 (a) Във второто изречение вмъкнете препратка към бележка под линия 1 след „6.7“. Текстът на бележката под линия гласи:

„¹ Този символ се използва още, за да удостовери, че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари, които са разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“.

В резултат на това, преномерируйте бележка под линия 1 на Глава 6.3 на бележка под линия 2.

Глава 6.4

6.4.9.1 и 6.4.23.5 а) Вмъкнете „6.4.8.4“ след „6.4.7.5“.

Глава 6.5

6.5.1.1.3 Добавете нова ЗАБЕЛЖКА да гласи, както следва:

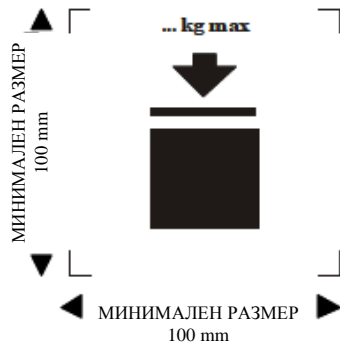
„ЗАБЕЛЕЖКА Екипите, които извършват прегледите и изпитванията в други страни, след като ИВС вече бе влязло в действие, не е нужно да бъдат приемани от компетентните органи на страната, в която ИВС е одобрен, но прегледите и изпитванията трябва да бъдат извършвани съгласно правилата дефинирани в одобрението на ИВС.“

6.5.2.1.1 (a) Във второто изречение вмъкнете препратка към бележка под линия 1 след „или 6.7“. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„¹ Този символ се използва още, за да удостовери, че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари, които са разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“.

В резултат на това, преномерируйте бележка под линия 1 на Глава 6.5 на бележка под линия 2.

6.5.2.2.2 Променете символите да гласят, както следва:



Способен да бъде нареден един върху друг според ИВС



НЕспособен да бъде нареден един върху друг според ИВС

6.5.6.2.1 Заместете „6.5.6.5“ с „6.5.6.4“.

6.5.6.3.5 В първия параграф заместете „4.1.1.19“ с „4.1.1.21“.

6.5.6.3.6 В първия параграф заместете „4.1.1.19.2“ с „4.1.1.21.2“.

Глава 6.6

6.6.3.1 В първия параграф заместете „трайни и четливи обозначения, показващи: “ с „обозначения, които са трайни, четливи и разположени на място, което да бъде лесно видимо. Буквите, цифрите и символите трябва да са с височина най-малко от 12 mm и трябва да показват: “.

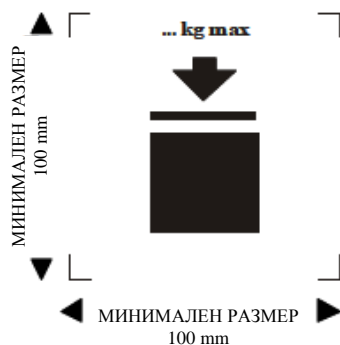
6.6.3.1 (а) Във второто изречение вмъкнете препратка 1 след „или 6.7“. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„¹ Този символ се използва още, за да удостовери, че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари, които са разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“.

В резултат на това, преномерируйте бележка под линия 1 на Глава 6.6 на бележка под линия 2.

Добавете нова 6.6.3.3 да гласи, както следва:

„6.6.3.3 Максимално разрешеният товар чрез редене един върху друг, който е приложим, когато се използват големи опаковки, трябва да бъде показан върху символа, както следва:



Голяма опаковка способна



Голяма опаковка НЕспособна

да бъде наредена една върху друга

да бъде наредена една върху друга

Символът трябва да бъде не по-малък от 100 mm × 100 mm, да бъде траен и ясно видим. Буквите и числата, показващи масата, трябва да бъдат да са с височина най-малко от 12 mm.

Масата отбелязна над символа не трябва да надвишава товара, който е поставян отгоре по време на проектното изпитване (вж. 6.6.5.3.3.4), разделен на 1.8.“.

Глава 6.7

6.7.2.13.1 След подпараграф (е), добавете следния нов подпараграф (f):

„(f) Площи на напречно сечение на потока на устройства с изпускателен вентил, задвижван с пружина , чупливи дискове и топими елементи в mm².“.

Преномерируйте съществуващия подпараграф (f) на подпараграф (g).

6.7.2.13.2, 6.7.3.9.2, 6.7.4.8.2 и 6.7.5.6.2 Заместете „ISO 4126-1:1991“ с „ISO 4126-1:2004 и ISO 4126-7:2004“.

6.7.2.20.1 (c) (i), 6.7.3.16.1 (c) (i), 6.7.4.15.1 (c) (i) и 6.7.5.13.1 (c) (i) Във второто изречение вмъкнете препратка към бележка под линия 2 след „или 6.7“. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„¹ Този символ се използва още, за да удостовери, че гъвкавите контейнери за насипни/наливни товари, които са разрешени за други режими на транспорт, съответстват на изискванията на Глава 6.8 от Правилата на ИКЕ/ООН.“.

В резултат на това, преномерируйте бележки под линия 2 до 6 на Глава 6.7 на бележки под линия 3 до 7.

6.7.3 След заглавието вмъкнете следната нова ЗАБЕЛЕЖКА:

„ЗАБЕЛЕЖКА *Тези изисквания са приложими също и за преносими цистерни за превоз на химикали под налягане (UN номера 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 и 3505).“.*

6.7.3.1 В дефиницията на „Проектна еталонна температура“ във второто изречение вмъкнете „или втечнени газове с аерозолни компоненти от химикали под налягане“ след „непреохладени втечнени газове“.

6.7.3.1 В подпараграф (b) на дефиницията на „Максимално допустимо работно налягане“, добавете нов параграф (iii) както следва:

(iii) за химикали под налягане, MAWP (в bar) дадено в инструкция за преносими цистерни T50 за втечнени газови порции от аерозолни компоненти, описани в 4.2.5.2.6 на T50;“.

6.7.3.5.4 В първото изречение вмъкнете „или химикали под налягане“ след „непреохладени втечнени газове“.

6.7.3.9.1 и 6.7.4.8.1 След подпараграф (d) добавете следния нов подпараграф (e):

„(e) Площи на напречно сечение на потока на устройства с изпускателен вентил, задвижван с пружина , чупливи дискове и топими елементи в mm².“.

Преномерируйте съществуващия подпараграф (e) на подпараграф (f).

6.7.5.6.1 След подпараграф (c) добавете следния нов подпараграф (d):

„(d) Площи на напречно сечение на потока на устройства с изпускателен вентил, задвижван с пружина , чупливи дискове и топими елементи в mm².“.

Глава 6.8

6.8.2.1.19 В таблицата заместете „Неръждаеми аустенитни стомани“ с „Аустенитни неръждаеми стомани“ и добавете нов втори ред както следва:

Аустенитни неръждаеми стомани	3 mm	3.5mm
-------------------------------	------	-------

6.8.2.1.20 В лявата колона в началото добавете препратка към бележка под линия 5 след „или еквивалентни мерки“. Текстът на бележката под линия гласи, както следва:

„⁵ Еквивалентни мерки означава мерките дадени в стандартите указани в 6.8.2.6.“

В резултат на това, преномерирайте бележки под линия 5 до 15 на Глава 6.8 на бележки под линия 6 до 16.

6.8.2.2.3 Втори параграф Заместете „вентилиращи системи“ с „проветриващи средства“ и заместете „трябва да предотвратяват непосредственото преминаване на пламъка в цистерната с помощта на подходящо устройство за предотвратяване на разпространение на пламък“ с „трябва да предотвратяват непосредственото преминаване на пламъка в корпуса с помощта на подходящо предпазващо устройство“.

6.8.2.2.3 Трети параграф Заместете „Ако защитата се състои от“ с „Ако предпазващото устройство се състои от“. Двете поправки не се отнасят за английския текст.

6.8.2.2.6 Заместете „вентилираща система“ с „проветриващо средство“.

6.8.2.3.1 Промяната не се отнася за английския текст.

Добавете нова 6.8.2.3.4 както следва:

„6.8.2.3.4 В случай на модификация на цистерна с валидно, изтекло или оттеглено типово одобрение, изпитването, прегледа и одобрението са ограничени до частите на цистерната, която била модифицирана. Модификацията трябва да удовлетвори изискванията на ADR приложими по времето на модификацията. За всички части на цистерната, които не са засегнати от модификацията, остава в сила документацията на първоначалното типово одобрение.

Модификацията може да се отнася до една или повече цистерни, покрити от едно типово одобрение.

Трябва да се издаде сертификат за одобрение на модификацията от компетентния орган на коя да е Договаряща страна на ADR или от институцията определена от този орган и трябва да бъде пазен като част от записа на цистерната.

Всяко кандидатстване за сертификат за типово одобрение за модификация трябва да бъде завеждано от един единствен компетентен орган или от институцията определена от този орган.“

6.8.2.4.3 В последния параграф заместете „вентилиращи системи“ с „проветриващи средства“.

Променете 6.8.2.5.2 както следва:

6.8.2.5.2 Следните данни трябва да бъдат изписани върху автоцистерната (върху самата цистерна или върху табелите ¹³):

- име на собственика или оператора;
- маса на автоцистерната без товар;
- и
- максимално допустима маса на автоцистерната.

Следните данни трябва да бъдат изписани върху демонтируема цистерна (върху самата цистерна или върху табелите ¹³):

- име на собственика или оператора;
- „демонтируема цистерна“;
- тара на цистерната;
- максимално допустима маса на цистерната.
- за вещества съгласно 4.3.4.1.3, правилното име на веществото(ата) при доставка прието за превоз;

Код на цистерната съгласно 4.3.4.1.3; и

- за вещества различни от тези съгласно 4.3.4.1.3, буквено-цифровите кодове на всички специални разпоредби ТС и ТЕ, които са показани в колона (13) на Таблица А от Глава 3.2 за вещества, които да се пренасят в цистерна.

Следните данни трябва да бъдат изписани върху цистерната-контейнер (върху самата цистерна или върху табелите ¹³):

- име на собственика или оператора;
- капацитет на корпуса;
- тара;
- максимално допустима маса;
- за вещества съгласно 4.3.4.1.3, правилното име на веществото(ата) при доставка прието за превоз;
- код на цистерната съгласно 4.3.4.1.3; и
- за вещества различни от тези съгласно 4.3.4.1.3, буквено-цифровите кодове на всички специални разпоредби ТС и ТЕ, които са показани в колона (13) на Таблица А от Глава 3.2 за вещества, които да се пренасят в цистерна.

¹³ Добавете единиците за измерване след числените стойности.

6.8.2.6.1 В таблицата под „За цистерни за газове от Клас 2“:

В реда за стандарт „EN 12493:2008 (с изключение на Приложение С)“ променете текста в колона (4) да гласи „Между 1 януари 2010 г. и 30 юни 2013 г.“ в колона (5).

След реда за стандарт „EN 12493:2008 (с изключение на Приложение С)“ добавете следния нов ред:

EN 12493:2008+A1:2012 (с изключение на Приложение С)	Оборудване и принадлежности за втечен нефтен газ (LPG) – Заварени стоманени цистерни за втечен нефтен газ (LPG) – Проектиране и производство ЗАБЕЛЕЖКА: <i>Автомобилните танкери се разглеждат в смисъла на „неподвижно монтирани цистерни“ или „демонтируеми цистерни“ съгласно ADR.</i>	1.2.1, 6.8.1 6.8.2.1 (с изключение на of 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 to 6.8.5.3	До 31 декември 2013	31 декември 2015
--	--	---	---------------------	------------------

6.8.2.6.1 В таблицата под „За цистерни предназначени за превоз на втечени петролни продукти и други опасни вещества от Клас 3, които имат парно налягане не надвишаващо 110 kPa при 50 °C и петрол, и които нямат вторичен риск от токсичност или корозионност“:

В реда за стандарт „EN 13082:2001“ променете текста в колона (4) да гласи „Между 1 януари 2005 г. и 30 юни 2013 г.“ и вмъкнете „31 декември 2014 г.“ в колона (5).

След реда за стандарта „EN 13082:2001“ вмъкнете следния нов ред:

EN 13082:2008+A1:2011	Цистерни за транспортиране на опасни товари – Обслужващо оборудване за цистерни – Клапан за предаване на пара	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До следващо известие	
-----------------------	---	------------------------	----------------------	--

6.8.3.4.6 Поправете както следва:

„6.8.3.4.6 Чрез дерогация от изискванията на 6.8.2.4.2, периодичните прегледи трябва да се правят:

най-малко след шест години

най-малко след осем години

след обслужване и впоследствие най-малко на всеки 12 години в случай, че цистерните са предназначени за превоз на преохладени втечени газове.

Междинните прегледи съгласно 6.8.2.4.3 трябва да се провеждат най-малко шест години след всеки периодичен преглед.

Между всеки два периодични прегледа може да се проведе изпитване за непромукаемост или междинен преглед съгласно 6.8.2.4.3 при заявка от компетентния орган.

Променете въвеждащото изречение да гласи, както следва:

„В допълнение на данните предписани в 6.8.2.5.2 върху автоцистерната трябва да бъде изписано следното (върху самата цистерна или върху табелите)¹³:“.

„В допълнение на данните предписани в 6.8.2.5.2 върху цистерната-контейнер трябва да бъде изписано следното (върху самата цистерна или върху табелите)¹³:“.

6.8.4 (с) Добавете нова специална разпоредба TA5 да гласи, както следва:

„**TA5** Това вещество може да бъде пренасяно само в цистерни с код на цистерната S2.65AN(+); йерархията в 4.3.4.1.2 не е приложима.“.

6.8.4 (d) **TT8** В края добавете следния нов параграф:

„Такива прегледи на магнитни частици трябва да се провеждат от компетентно лице, квалифицирано за този метод съгласно EN 473 (Безразрушително изпитване –

Квалификация и сертификация на NDT персонала – Общи принципи).“.

6.8.4 (d) Добавете нова специална разпоредба ТТ10 както следва:

„ТТ10 Периодичните прегледи съгласно специална разпоредба ТТ10 да гласят, както следва:

най-малко на всеки три години

най-малко на всеки две години и половина.“.

Глава 6.9

6.9.2.3.3 Промените не се отнасят за английския текст.

Глава 6.11

6.11.3 В заглавието вмъкнете „ВК1 или ВК2“ преди „контейнери за насипни/наливни товари“.

6.11.4 В заглавието вмъкнете „ВК1 или ВК2“ преди „контейнери за насипни/наливни товари“.

Глава 6.12

6.12.3.1.2 Променете да гласи, както следва:

„6.12.3.1.2 За UN номера 1942 и 3375 цистерната трябва да удовлетворява изискванията на Глава 4.3 и 6.8 отнасящи се до проветряващи устройства и, освен това трябва да имат аварийни клапани с разкъсваща се мембрана или друго подходящо средство за аварийно освобождаване на налягането, одобрено от компетентния орган в страната на използване.“.

6.12.3.2.2 Променете второто изречение да гласи, както следва: „За UN номера 1942 и 3375 цистерната трябва да удовлетворява изискванията на Глава 4.3 и 6.8 отнасящи се до проветряващи устройства и, освен това трябва да имат аварийни клапани с разкъсваща се мембрана или друго подходящо средство за аварийно освобождаване на налягането, одобрено от компетентния орган в страната на използване.“.

6.12.4.4 Заместете „вентилиращи системи“ с „проветряващи устройства“.

Част 7

Глава 7.3

7.3.2.4 След „контейнери за насипни/наливни товари“ вмъкнете „(код ВК2)“. В края заместете „водонепроницаема“ с „водоустойчива“.

7.3.3 В специална разпоредба VV15 променете първия параграф както следва:

„Превоз в насипно/наливно състояние е разрешен в затворени превозни средства или в превозни средства, покрити с покривала, затворени контейнери или големи контейнери, покрити с покривала с цели стени за твърди вещества (вещества или смеси напр. препарати или отпадъци), съдържащи средно не повече от 1000 mg/kg от

веществото, за което се отнася UN номера. Концентрацията на това вещество или на тези вещества в никоя точка на товара не трябва да надвишава 1000 mg/kg.“.

Глава 7.4

7.4.1 Във второто изречение заместете „Глави 4.2 или 4.3“ с „Глави 4.2, 4.3, 4.4 или 4.5 както е приложимо“.

Глава 7.5

7.5.1.2, 7.5.1.3 В началото вмъкнете „Освен ако не е дефинирано по друг начин в ADR.“.

7.5.1.3 Преместете последното изречение на 7.5.1.3 в края на 7.5.1.2.

7.5.1.5 Вмъкнете „и външни допълнителни опаковки“ след „опаковки“.

7.5.2 Добавете нова 7.5.2.4 да гласи, както следва:

„7.5.2.4 Смесено товарене на опасни товари опаковани в ограничени количества с какъвто и да е тип експлозивни вещества и изделия с изключение на тези от Дял 1.4 и UN номера 0161 и 0499 е забранено.“.

7.5.7.1 Добавете в края на 7.5.7.1 следното изречение: „Изискванията на този параграф се считат удовлетворени когато товарът е безопасен в съответствие със стандарт EN 12195-1:2010.“.

7.5.7.4 След „контейнери“ добавете „цистерни-контейнери, преносими цистерни и MGES контейнери“.

Част 8

Глава 8.1

8.1.4.1 Променете както следва:

„8.1.4.1 Следващата таблица показва минималните изисквания за преносими пожарогасители за запалими Класове¹ А, В и С, които се прилагат за транспортни единици превозващи опасни товари с изключение на тези посочени в 8.1.4.2:

¹ За дефиниция на запалимите класове, вижте стандарт EN 2:1992 Класификация на пожари.

(1) Максимално допустима маса на транспортна единица	(2) Минимален брой пожарогасители	(3) Минимален общ капацитет на една транспортна единица	(4) Пожарогасител подходящ за пожари на двигател или каросерия. Най- малко един с капацитет от:	(5) Изискване за допълнителни пожарогасители. Най-малко един пожарогасител трябва да има минимален капацитет от:
≤ 3.5 тона	2	4 kg	2 kg	2 kg
> 3.5 тона ≤ 7.5 тона	2	8 kg	2 kg	6 kg
> 7.5 тона	2	12 kg	2 kg	6 kg

Капацитетите са за устройства със сух прах (или еквивалентен капацитет за който и да е пожарогасящ елемент).“.

Глава 8.2

8.2.1.4 В първите скоби изтрийте „допълнително изискване“ и в третите скоби изтрийте „специални разпоредби“.

Глава 8.5

S1 В заглавието на изискването изтрийте „Допълнителни“. В параграф (1) изтрийте подпараграфи (а) и (b). В подпараграф (c) заместете „посочени в (b)“ с „дефинирани в 8.2.2.3.4“, добавете „обучителен“ преди „курс“ и изтрийте номерацията на подпараграф („(c)“).

Променете допълнително изискване S3 както следва:

„S3: Специални разпоредби относно превоза на инфекциозни вещества

За транспортни единици превозващи опасни вещества от Клас 6.2 трябва да се прилагат само изискванията в колона (4) на таблица 8.1.4.1. Изискванията на 8.3.4 не се прилагат.“

S11 Изтрийте параграфи (1) и (2). В параграф (3) заместете „посочени в (2)“ с „дефинирани в 8.2.2.3.5“, добавете „обучителен“ преди „курс“ и изтрийте номерацията на подпараграф („(3)“).

S12 В първото изречение заместете „специална разпоредба S11“ с „изискването в 8.2.1.4 относно специализиращи обучителни курсове за водачи превозващи радиоактивен материал“.

Глава 8.6

8.6.3.3 В края добавете:

„, с изключение когато се изисква транспортната единица да бъде маркирана в съответствие с 3.4.1.13 във връзка с 3.4.14¹“.

8.6.4 Променете първото изречение да гласи, както следва:

„Ограниченията за преминаване през тунели трябва да се прилага:

- за транспортни единици, за които се изисква маркировка по 3.4.1.13 във връзка с 3.4.14¹ през тунели категория Е; и
- за транспортни единици, за които се изисква маркировка с оранжеви табели съгласно 5.3.2 в съответствие с таблицата по-долу, след като е определен кода за ограничения през тунели, който трябва да бъде отнесен към целия товар на транспортната единица.“

Преномерируйте ЗАБЕЛЕЖКА на ЗАБЕЛЕЖКА 1 и добавете нова ЗАБЕЛЕЖКА 2 да гласи, както следва:

„ЗАБЕЛЕЖКА 2 *Опасните товари, които са опаковани в ограничени количества и превозвани в контейнери или транспортни единици, маркирани в съответствие с IMDG кода, не подлежат на ограниченията за преминаване през тунели от категория Е, когато общата брутна маса на опаковките, съдържащи опаковани опасни товари в ограничени количества, не надвишава 8 тона на транспортна единица.“*

Глава 9.1

9.1.1.2 В дефиницията на „Превозно средство АТ“, параграф (а) променете началото да гласи: „Превозно средство различно от ЕХ/Ш, FL или превозно средство ОХ различно от MEMU, предназначено...“ (остатъкът остава непроменен). В дефиницията за „Одобряване по ADR“ добавете следното в края: „или като MEMU“.

Глава 9.2

9.2.2.6.3 Променете както следва:

„9.2.2.6.3 Електрични връзки

Електрични връзки между моторни превозни средства и ремаркета трябва да има защита от степен IP54 в съответствие с IEC 60529 и трябва да бъдат проектирани да предотвратяват прекъсване на връзката по случайност. Конекторите трябва да са в съответствие с ISO 12098:2004⁴, ISO 7638:2003⁴ и EN 15207:2006 според, което е подходящо.“

¹ или в съответствие с 3.4.10 във връзка с 3.4.11 на ADR в сила от 31 декември 2010 г., ако преходните разпоредби на 1.6.1.20 не са приложени.

⁴ ISO 4009, цитиран в настоящия стандарт не трябва да бъде прилаган.